

PHANTHUC

©2004 SQUARE ENIX



# ダイの大冒険

The Adventure of Dai

17

HALO ARC  
II

原作  
**三条陸**  
漫画  
**稲田浩司**  
監修／堀井雄二



集英社文庫

い

51  
17

ドラゴンクエスト  
ダイの大冒険

17

光輪の章  
II

原作  
**三条陸**  
漫画  
**稲田浩司**  
監修／  
**堀井雄二**

集英社文庫

600

©2004 SQUARE ENIX



ダイの

*The Adventure of Dai*

大冒険



—HALO ARC—  
II

原作

三条陸

漫画

稲田浩司

監修／堀井雄二

PHAN THƯỚC

集英社文庫



# contents

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| MARM'S REPLY                                | 5   |
| THE DUEL OF TRUE DRAGONS!!!                 | 25  |
| HERE IT COMES!! THE ULTIMATE SPECIAL ATTACK | 45  |
| BURNING LIFE...!!!                          | 65  |
| THE FINAL BLOW!!!                           | 85  |
| THE END OF THE BATTLE...!?                  | 107 |
| SHINIGAMI!! KILL TRAP                       | 127 |
| HOPE WITHIN THE FLAME!!!                    | 147 |
| WILL IT WORK!? THE MIRACULOUS ESCAPE        | 163 |
| POP, DEATH BY FIRE...!!!                    | 183 |
| RESSURECTION!! THE GREAT HERO               | 203 |
| THE MYSTERY OF AVAN'S RETURN...!!!          | 223 |
| SHOWDOWN WITH THE SHINIGAMI!!               | 243 |
| REBELLIOUS HYUNKEL!!!                       | 261 |
| REVELATIONS                                 | 281 |
| SHINE!! THE SECRET OF ANTI-EVIL             | 301 |



# マームの返事の巻

CHAP 250: CÂU TRẢ LỜI CỦA MARM



THÍCH  
CẬU...





















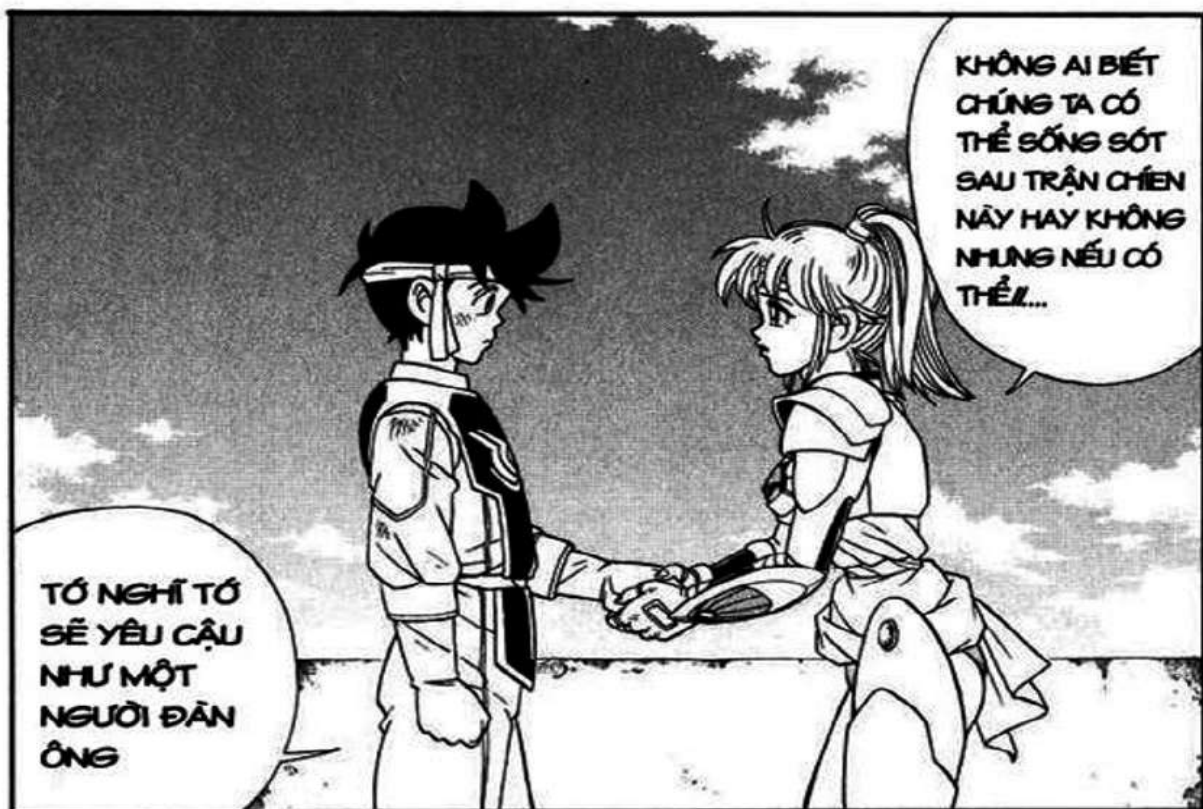


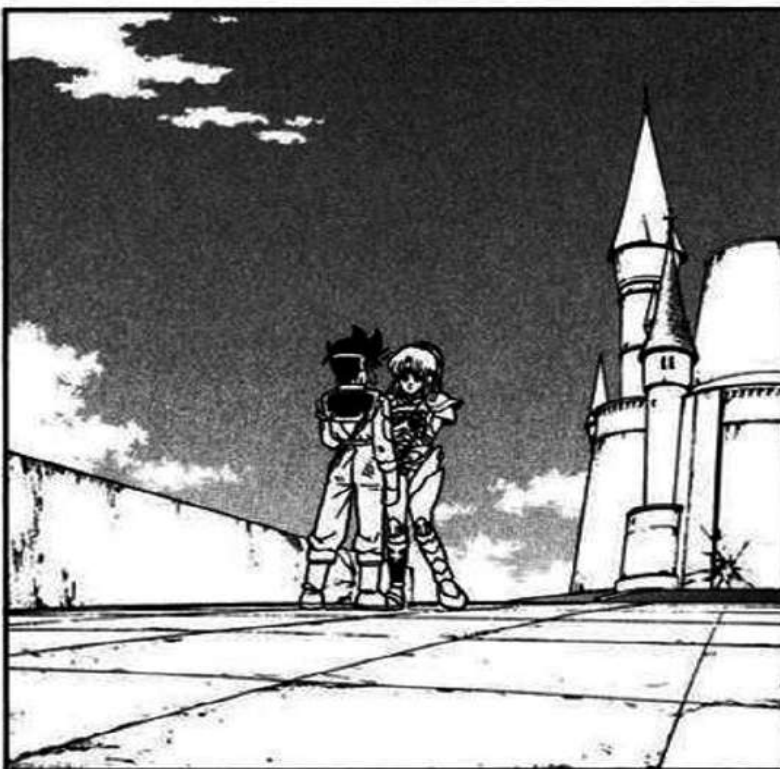
















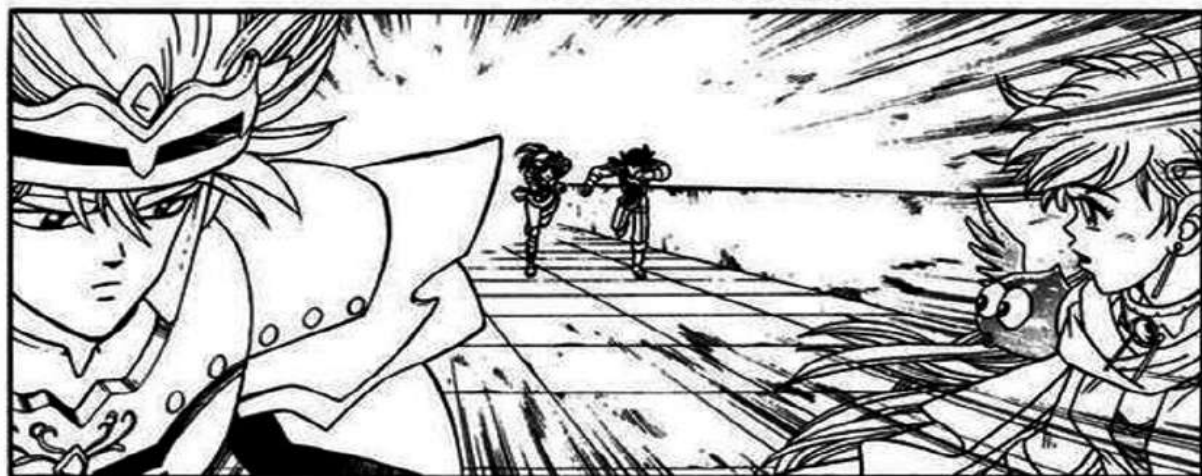
SFX: SUI (MOVE)







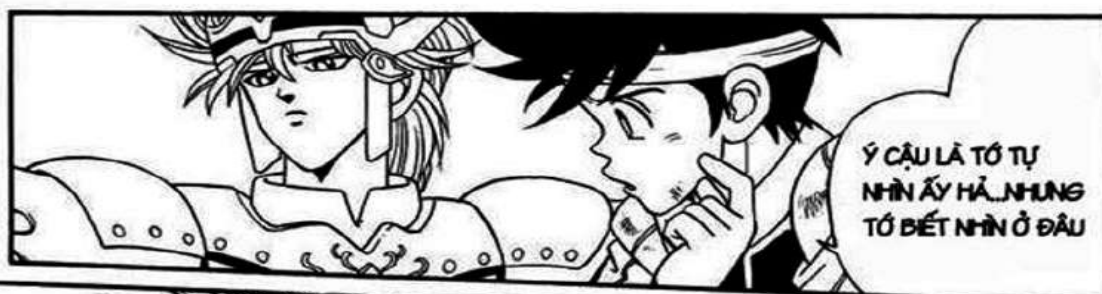






# CHAP 251: TRẬN THỦ HÙNG CỦA NHỮNG CHÚ RỒNG

## 真竜の闘い!!!の巻

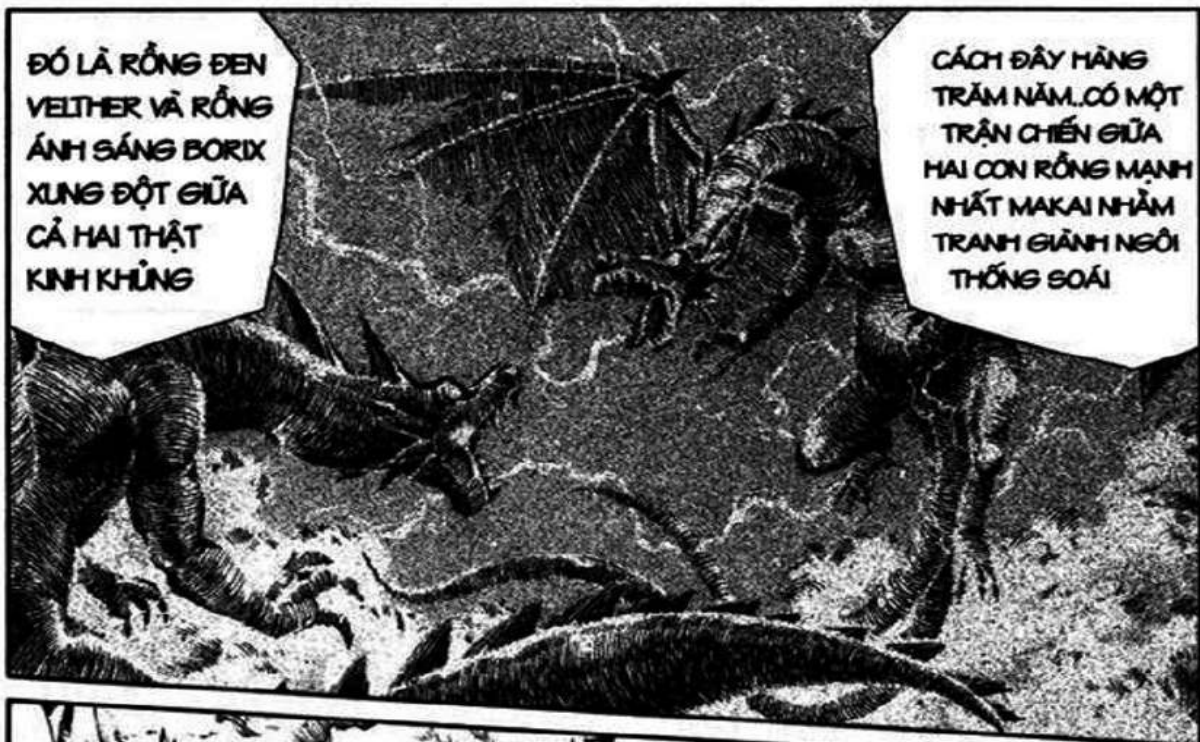
















TRẬN CHIẾN ĐÓ  
ĐÃ TRỞ THÀNH MỘT  
TRẬN CHIẾN LỊCH  
SỬ VỚI CÁI TÊN:  
TRẬN THỦ HÙNG  
CỦA NHỮNG CHÚ  
RỒNG THỰC SỰ..

NẮM ĐƯỢC THỜI  
CƠ KẾT THÚC...  
MỘT TRONG HAI  
ĐÃ GIÀNH CHIẾN  
THẮNG ..VÀ ĐÓ LÀ  
RỒNG ĐEN VELTHER

VÀ TỪ ĐÓ  
TRỞ THÀNH  
HẮC LONG  
VUÔNG...



TÀ CHƯA BAO  
GIỜ NGHĨ BỌN  
CHÚNG CÓ  
THỂ TIẾN XA  
ĐẾN VẬY...



FUFU..ĐỪNG  
RỜI MẮT  
KHỎI TRẬN  
ĐẤU NÀY...!!



MỘT TRẬN ĐẤU  
NHƯ VẬY CHỈ CÓ  
KHI CẢ HAI ĐỀU  
Ở ĐẲNG CẤP  
CAO VÀ SỨC  
MẠNH TƯƠNG  
ĐỒNG...RẤT HIẾM  
CÓ ĐÓ...

VÌ KHÔNG  
CÓ NHIỀU  
CƠ HỘI  
THẤY NÓ  
ĐẤU....!!





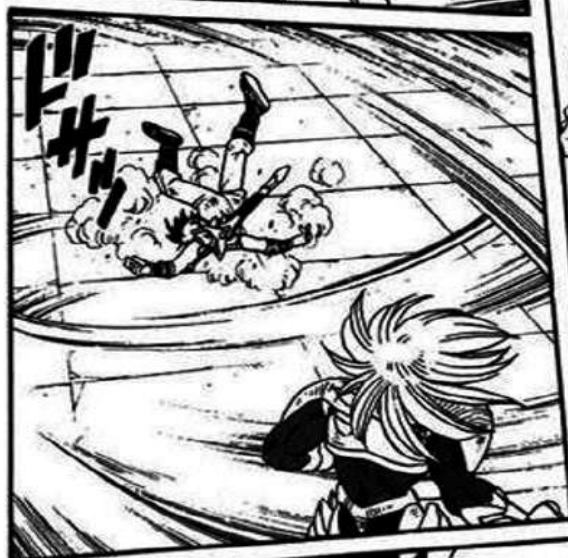




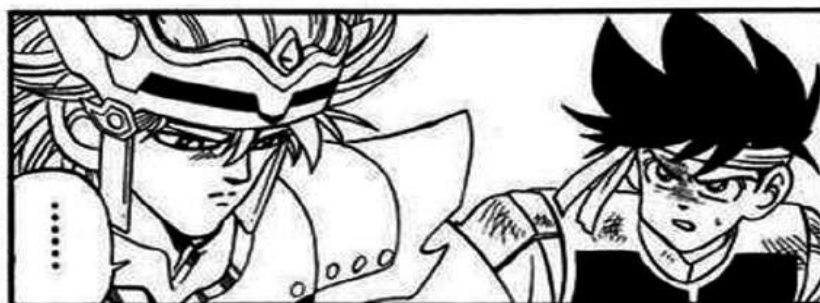




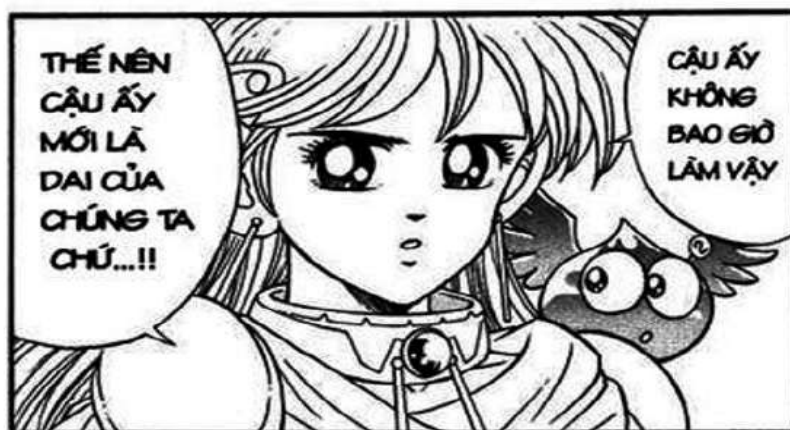




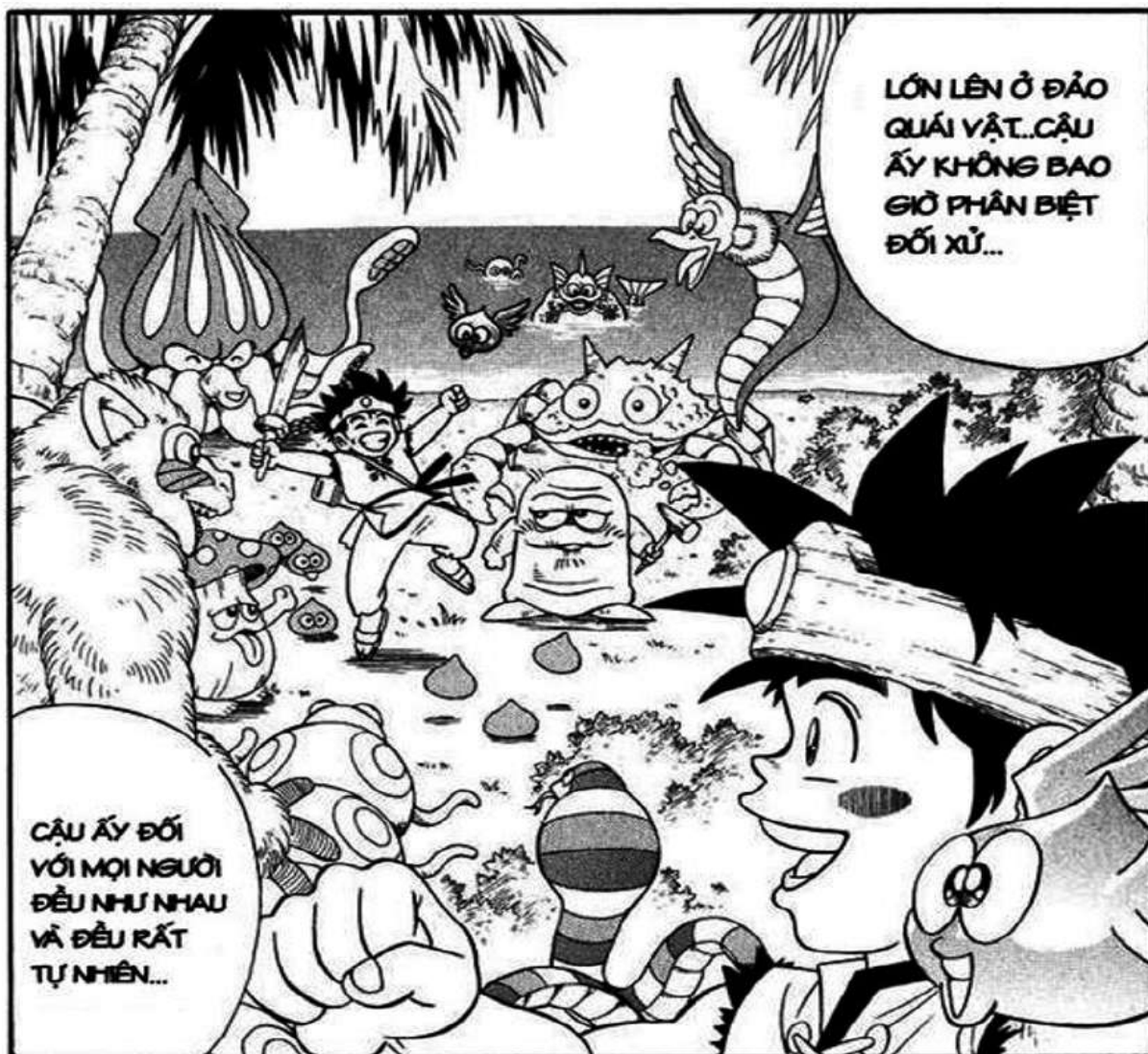














CHÚNG TA  
Ở ĐÂY VÌ  
SỨC MẠNH  
TÂM HỒN  
CỦA DAI..



CHÚNG TA  
NÊN TÔN TRỌNG  
CẢM NHẬN ĐÓ

BỞI BẢN THÂN  
DAI ĐÃ CẢM NHẬN  
THẤY ĐIỀU GÌ ĐÓ  
Ở HADLAR DÙ  
CHO ĐÓ LÀ ĐỐI  
THỦ CỦA CẬU ẤY



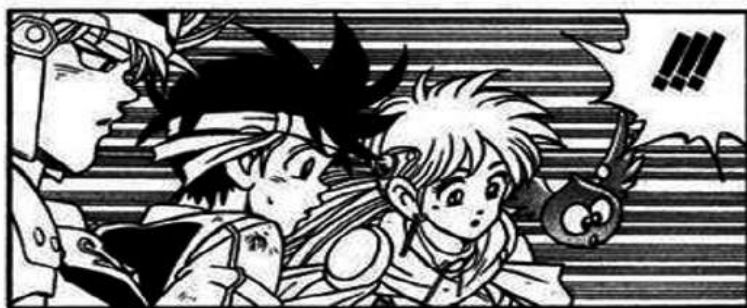
ÍT NHẤT  
THÌ ĐÓ LÀ  
NHỮNG GÌ  
TÔI CẢM  
THẤY ...



...  
POP  
...!





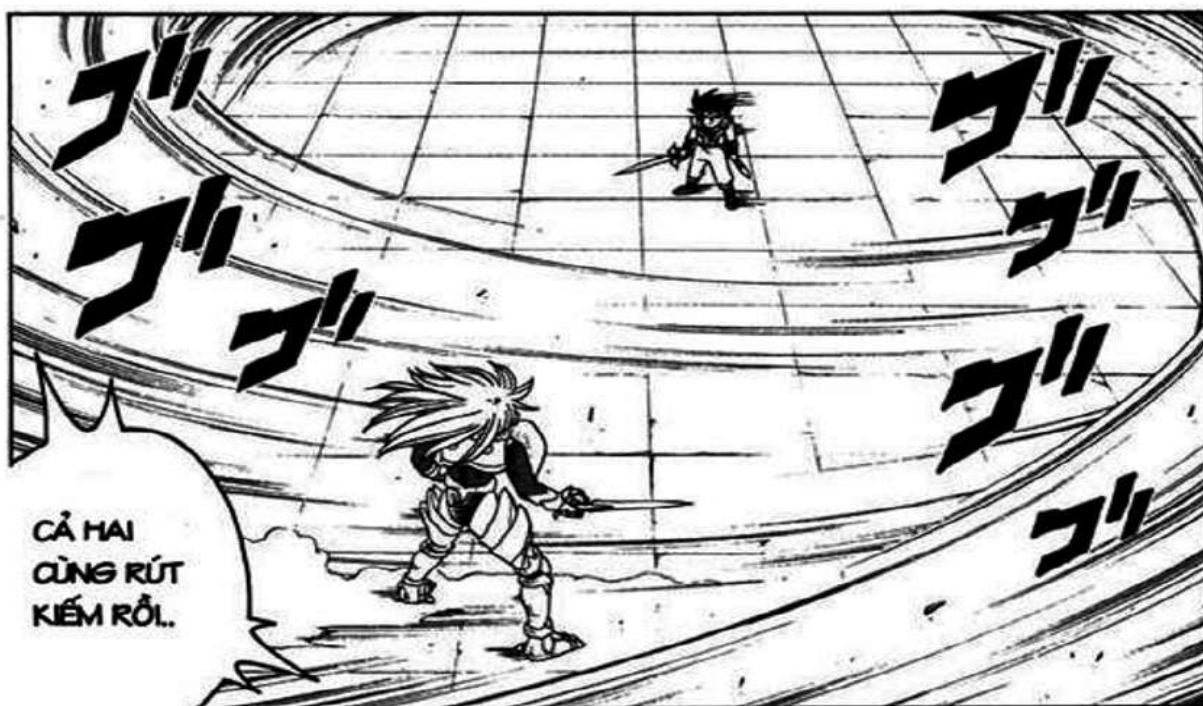




# で 出たぞ!! ちょう ひっ さつ わざ 超必殺技

## CHAP 252: TUYỆT CHIÊU ĐẶC BIỆT...!! まき の巻









...  
OH?

NĂNG LƯỢNG Ở  
CHIẾN TRƯỜNG  
SẼ NGHIÊNG VỀ  
KẸ CHIẾN THẮNG



TOÀN BỘ NĂNG  
LƯỢNG TÍCH TỤ  
LẠI SẼ THỞI VỀ  
PHÍA KẸ YẾU HƠN  
VÀ PHÁ HỦY NÓ

ĐÂY LÀ MÀN  
ĐÁNG SỢ  
NHẤT CỦA  
TRẬN THỦ  
HÙNG NÀY



KẸ THUA  
CUỘC SẼ  
PHẢI CHẤP  
NHẬN CÁI  
CHẾT LÀ  
CHẮC CHẮN



TÔI KHÔNG  
MUỐN CÓ  
MỘT TRẬN  
NHƯ VẬY ĐAU

OH, ĐÁNG  
SỢ THẬT

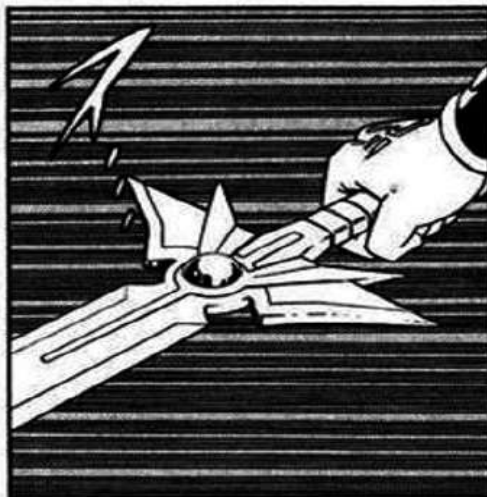


NHIỆT NĂNG RẤT LỚN  
BAO QUANH CẢ HAI  
LÀ DO SỨC MẠNH  
NGANG BẰNG NHAU.

VÌ VẬY KHI CÂN  
BẰNG BỊ PHÁ VỠ  
THÌ NĂNG LƯỢNG  
ĐÓ LẠI CUỐN ĐI  
KẸ YẾU HƠN..

VÀ KẸ ĐÓ  
SẼ LÀ KẸ  
THUA CUỘC









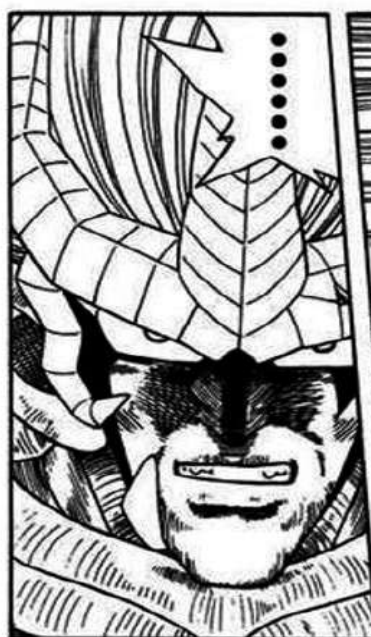
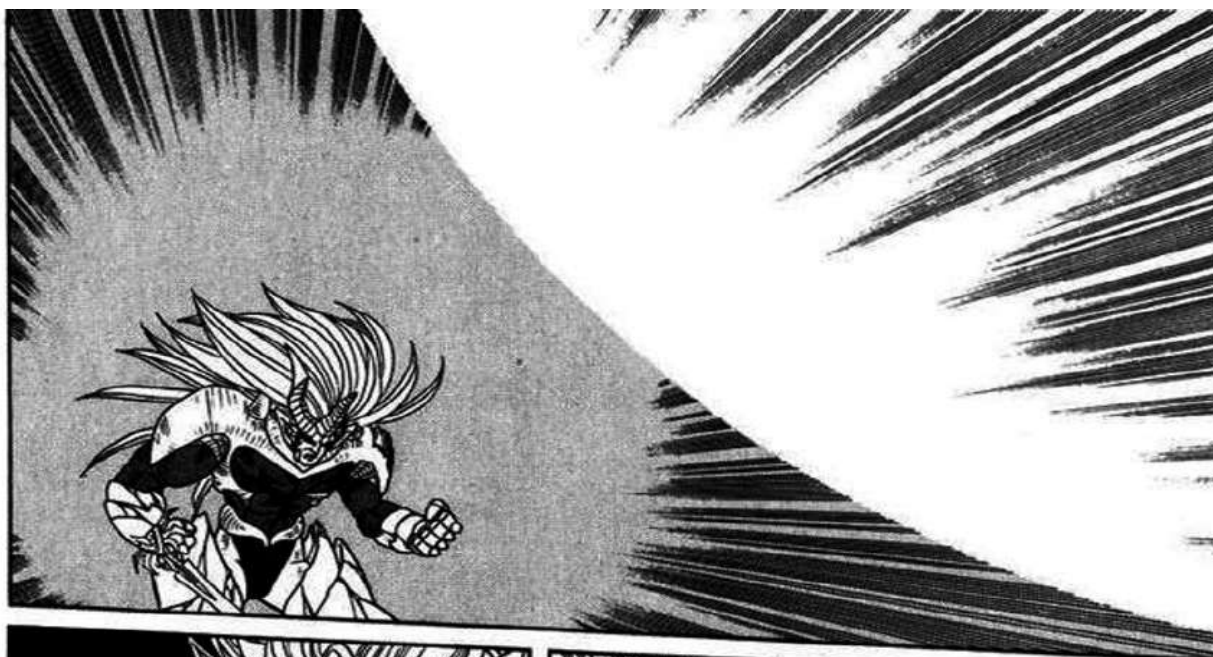






























STRASH  
ĐẦU TÊN



CẬU ẤY  
ĐANG  
ĐUỔI  
THEO.

AA  
AH  
!!



OOO  
OOH  
!!!?





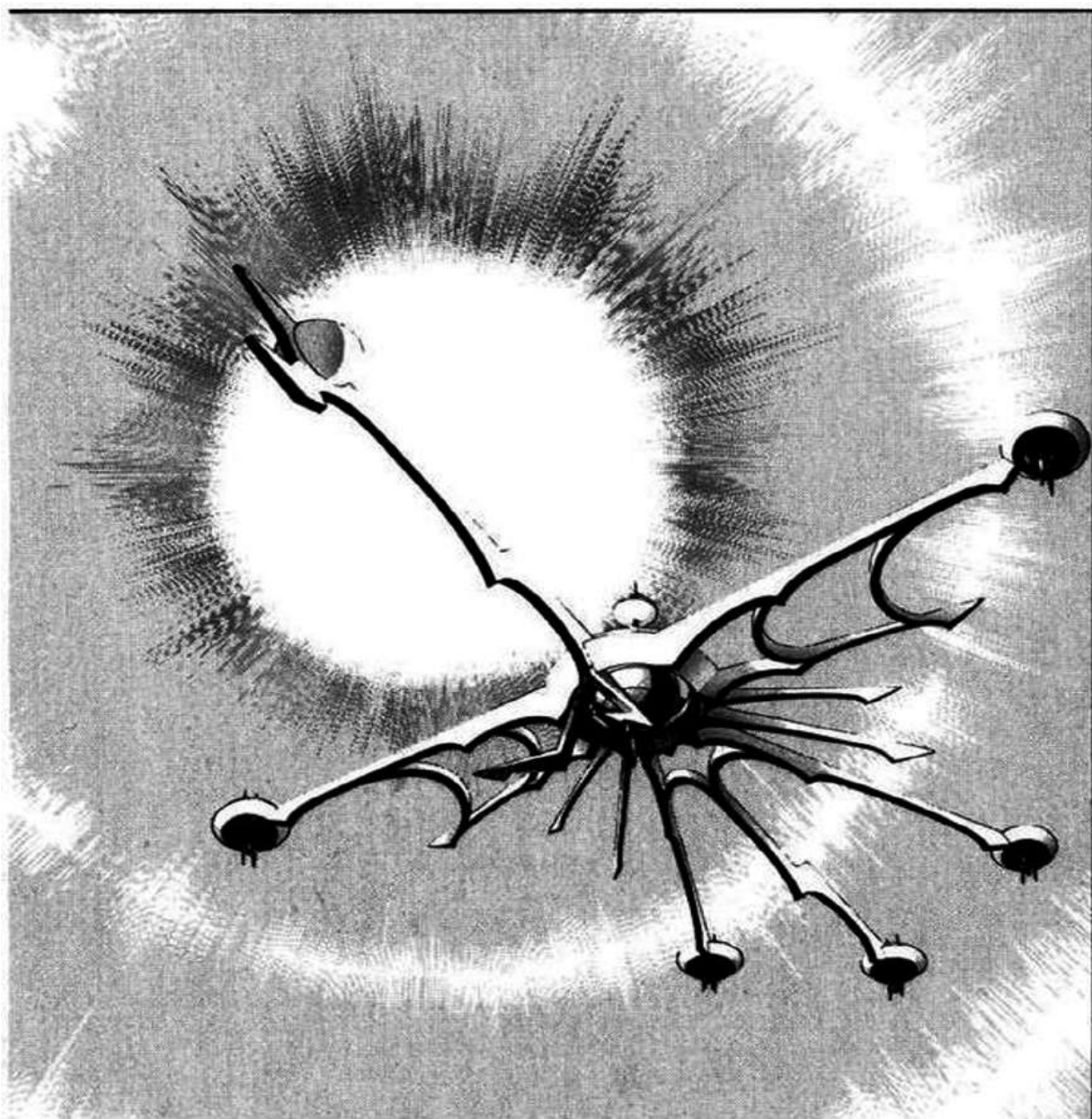




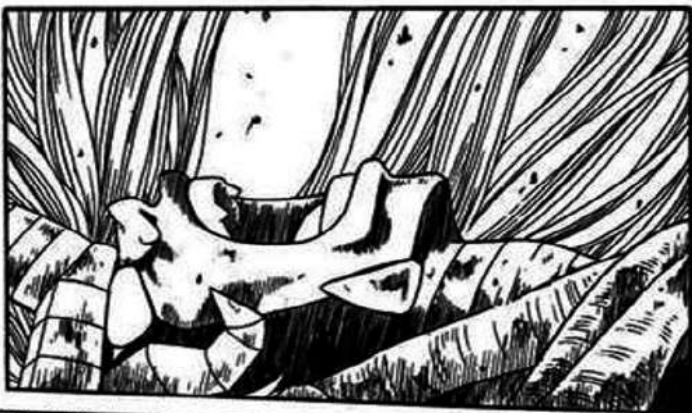
CHAP 253: BÙNG CHÁY!!!  
燃えつきる生命...!!!の巻





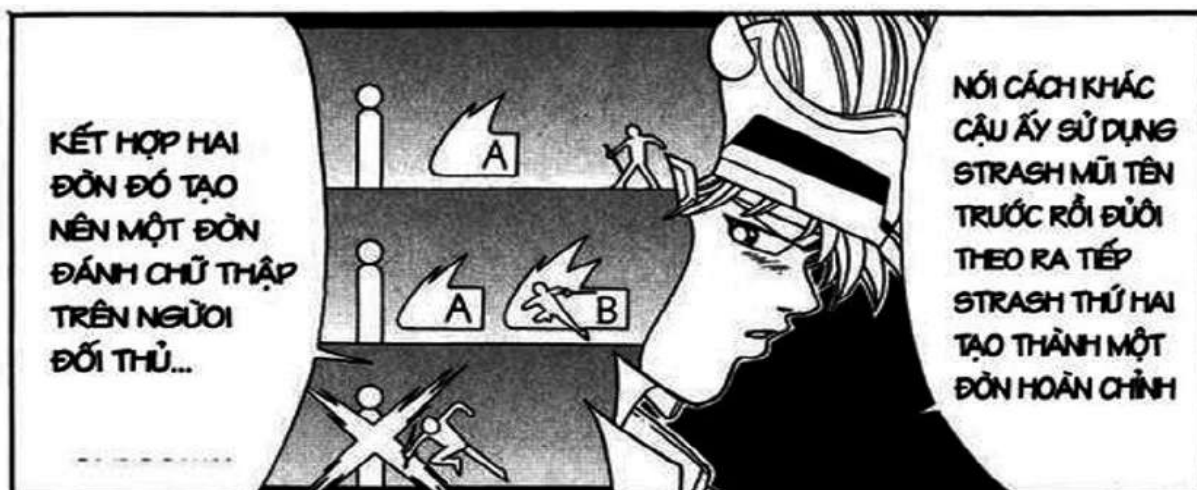


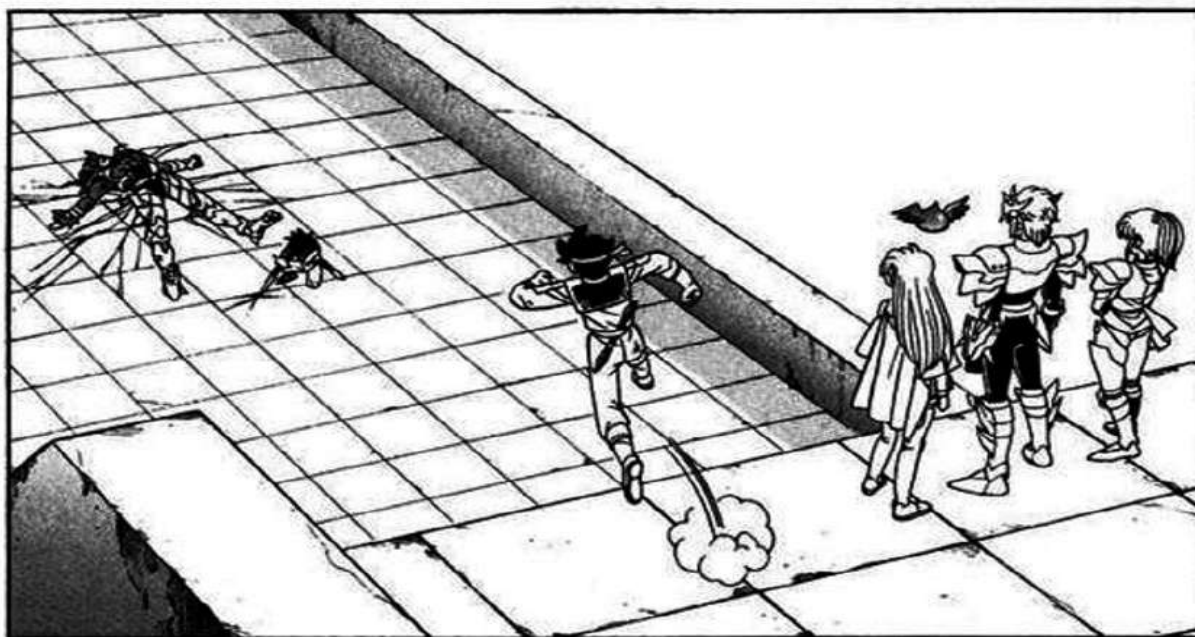










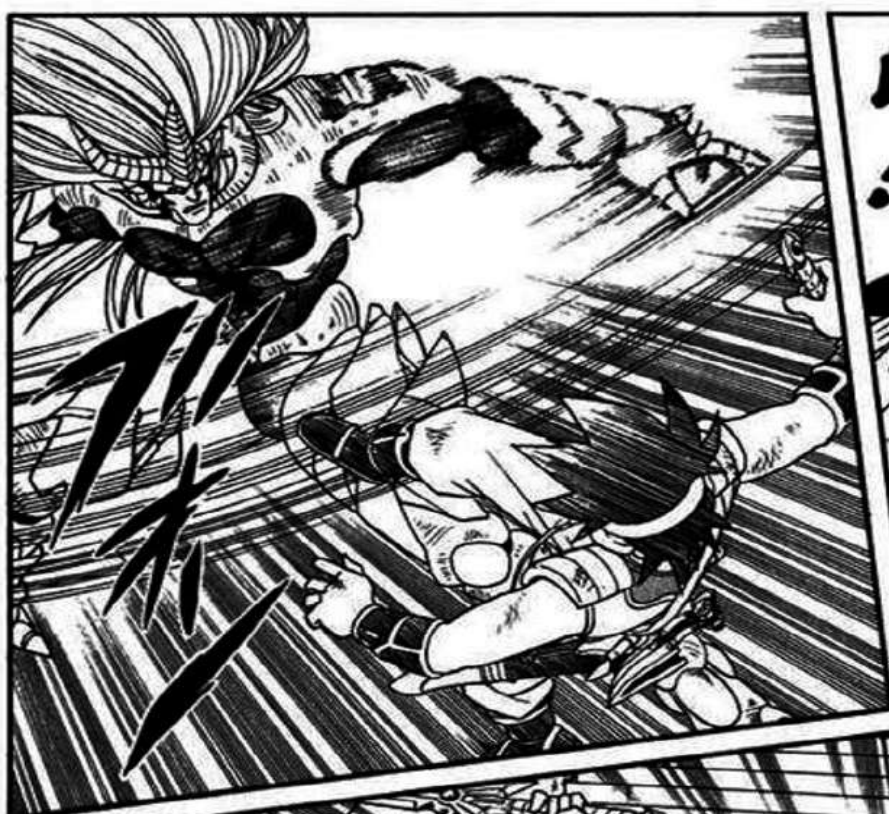




















HẮN TÌM  
ĐẦU RA  
SỨC MẠNH  
VẬY NHỈ?



TOÀN BỘ  
NĂNG LƯỢNG  
ĐÃ BỊ ĐÒN  
VỪA RỒI  
CUỐN ĐI MÀ

THẬT KHÔNG  
THE TÍN ĐƯỢC  
ĐÁNG LÊ HẮN  
TA PHẢI MẤT  
HẾT SỨC MẠNH  
RỒI CHỨ...













**TÀ SẼ ĐÁP  
LẠI LÒNG  
TRUNG THÀNH  
CỦA CÁC  
NGƯỜI BẰNG  
ĐỒN ĐÁNH NÀY**

**ĐƯỢC  
RỒI...!!**





# さいご ひとたち まり 最後の一太刀!!!の巻



## CHAP 254: ĐÓN ĐÁNH CUỐI CÙNG







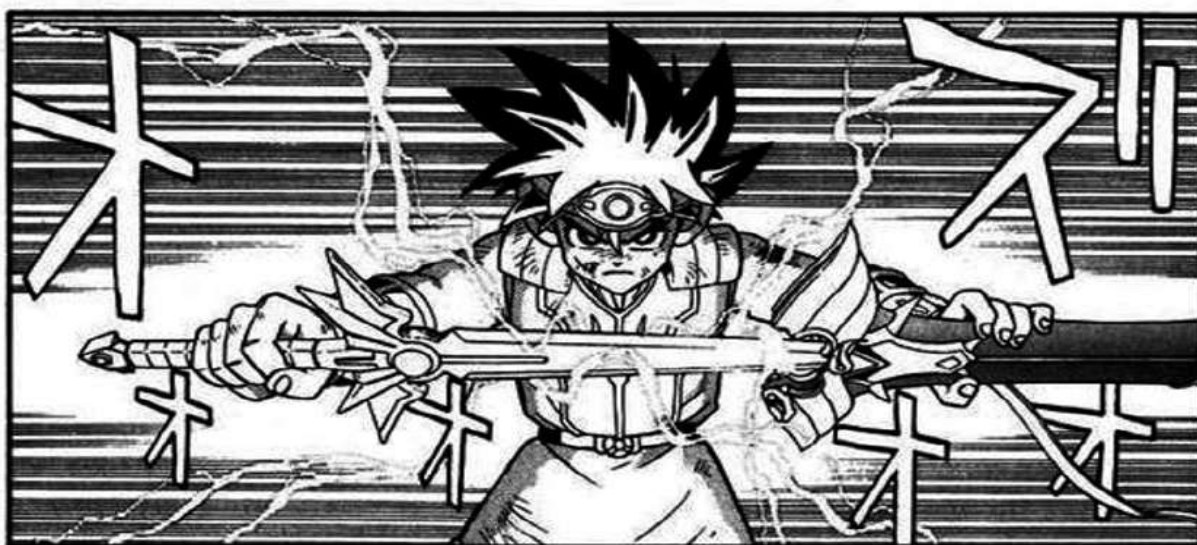




















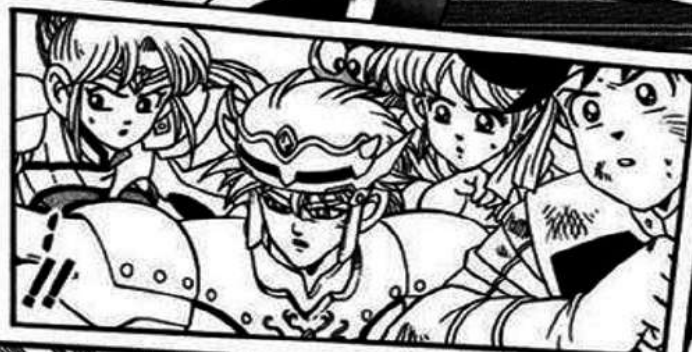
















TA ĐẾN  
ĐÂY..!!



CHOUMA  
BAKUENHA  
VỚI TOÀN BỘ  
SINH MẠNG  
CỦA TA

TA ĐÃ BIẾT LÀ  
NÓ MÃ...HÃY  
ĐÓN TUYỆT  
CHIÊU CỦA TA  
ĐÂY...!!









**GIGA**

**STRASHI**

**!!!!**



**KHÔNG  
THỂ NÀO  
...!!!!**

## CHAP 255: MÀN KẾT CỦA CUỘC ĐẤU..



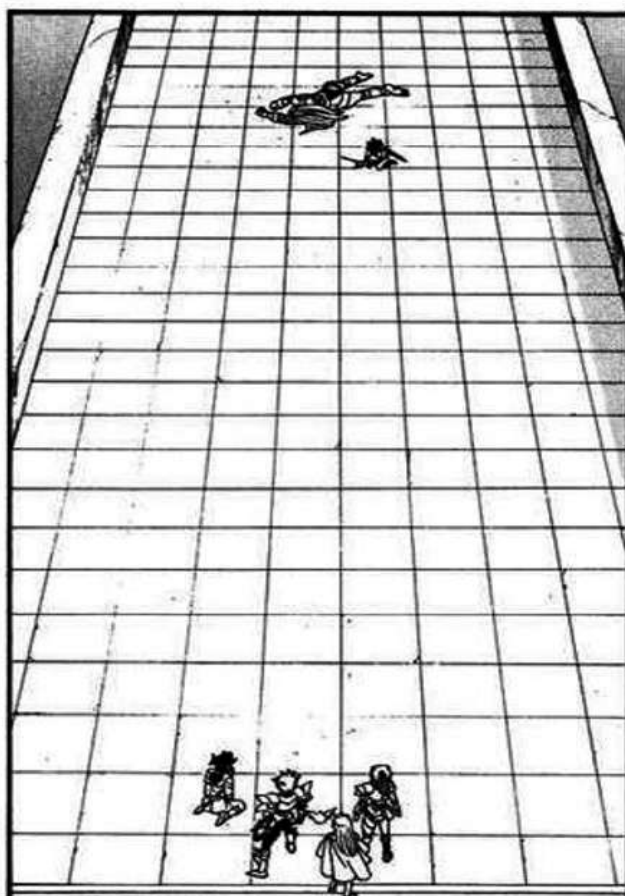
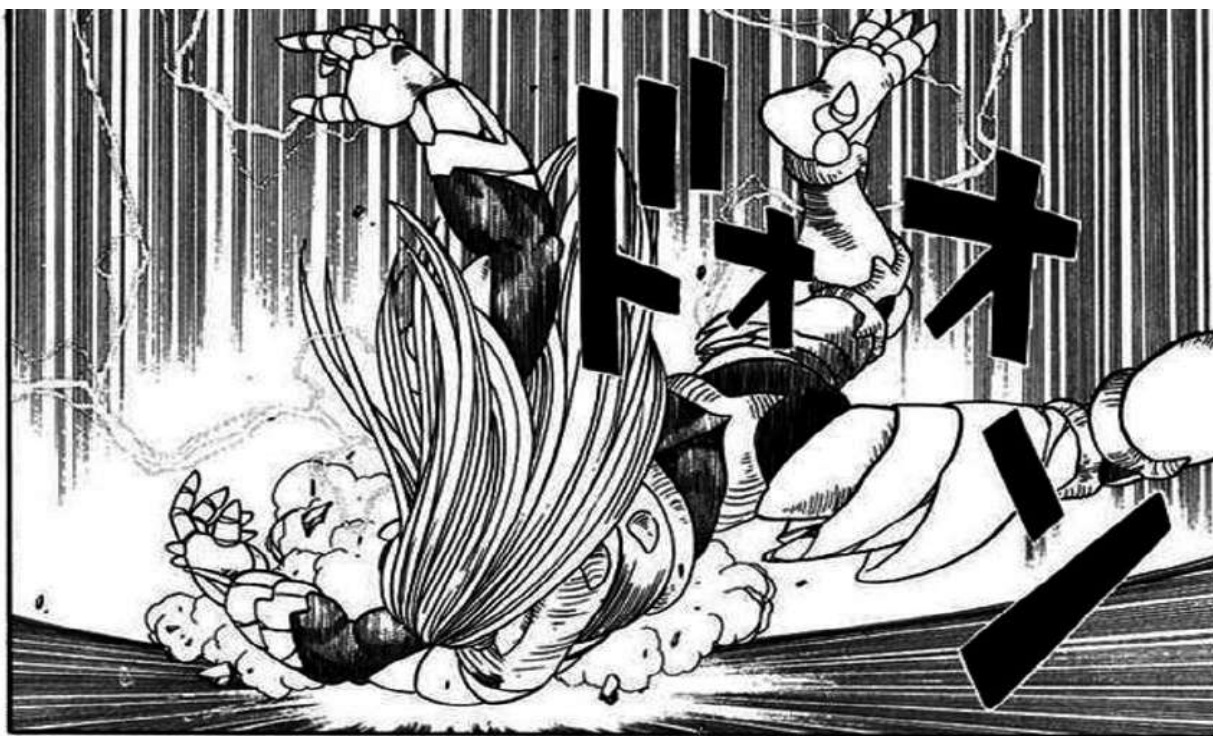
## だい し とう けっ ちゃく まき 大死闘決着…!?!の巻





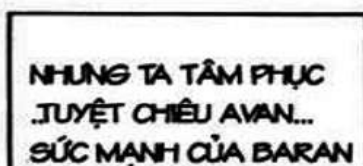
















VẬY TA  
ĐÃ LÂM  
THỦ ....!!



TA CHỈ NGHĨ  
LÀ NẾU KHÔNG  
LÂM VẬY THÌ  
KHÔNG THỂ  
THẮNG ĐƯỢC  
MI...



VÀ TA ĐANG  
CỐ GẮNG ĐÁNH  
BẠI KẼ NHƯ THẾ  
NÀY SAO....!!!



MI CHỈ MỚI  
TẠO RA NÓ  
VÀI PHÚT  
TRƯỚC ĐÂY  
THÔI SAO..

FU...  
HAHA  
HAHA!  
!



DÙ NGẮN NGỦ  
NHƯNG RẤT  
ĐÁNG GIÁ ĐÓ  
CHỨ.....!!!



TA KHÔNG  
HỐI HẬN BỒI VÌ  
THỰC SỰ TA CHỈ  
BẮT ĐẦU CUỘC  
SỐNG CỦA MÌNH  
KHI NGÃ XUỐNG  
BỞI BÀN TAY MI

...  
HAD-  
LAR







SFX: PIROBOROO (FLUTE SOLIDS)







CỦA HAI KẸ  
ĐÃ CHO CHÚNG  
TA CHỨNG KIẾN  
MỘT TRẬN ĐẤU  
ĐỈNH CAO ĐẾN  
VẬY...!!



DAI...!!!!  
RA KHỎI  
ĐÓ MAU



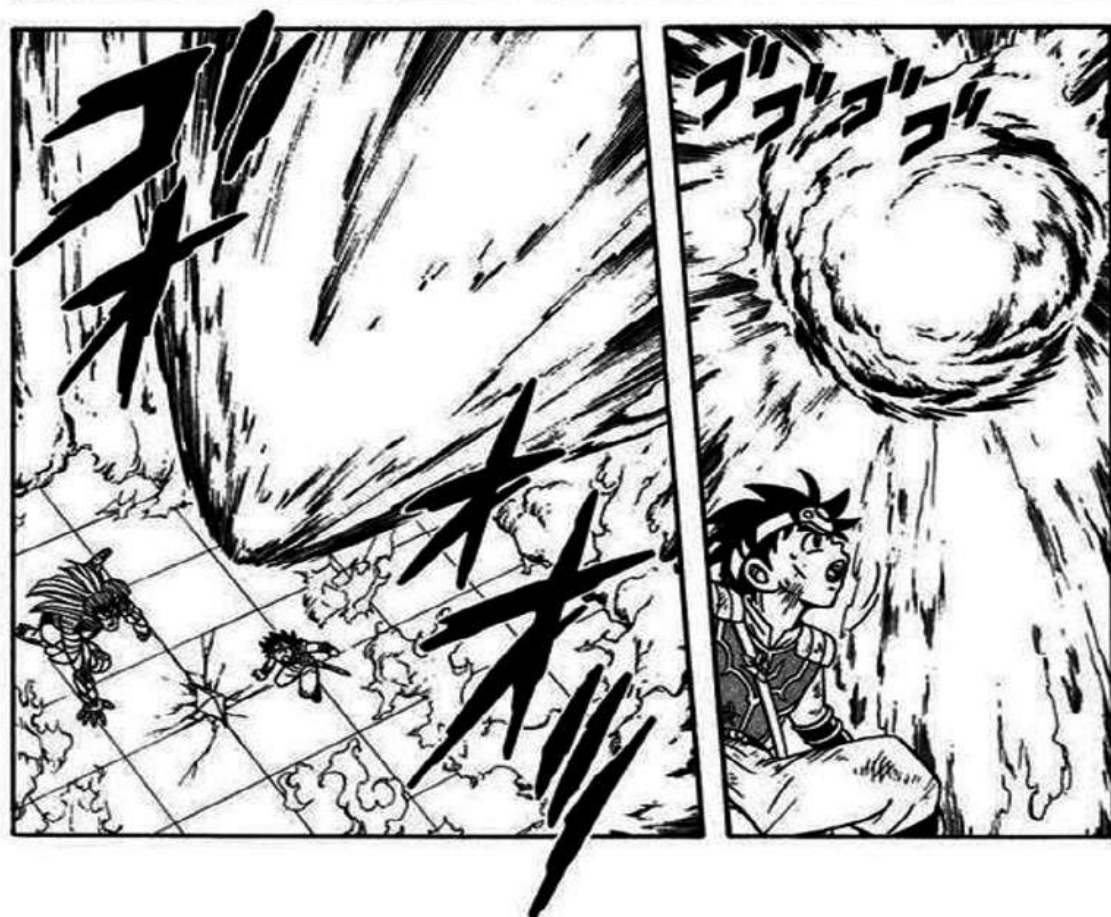
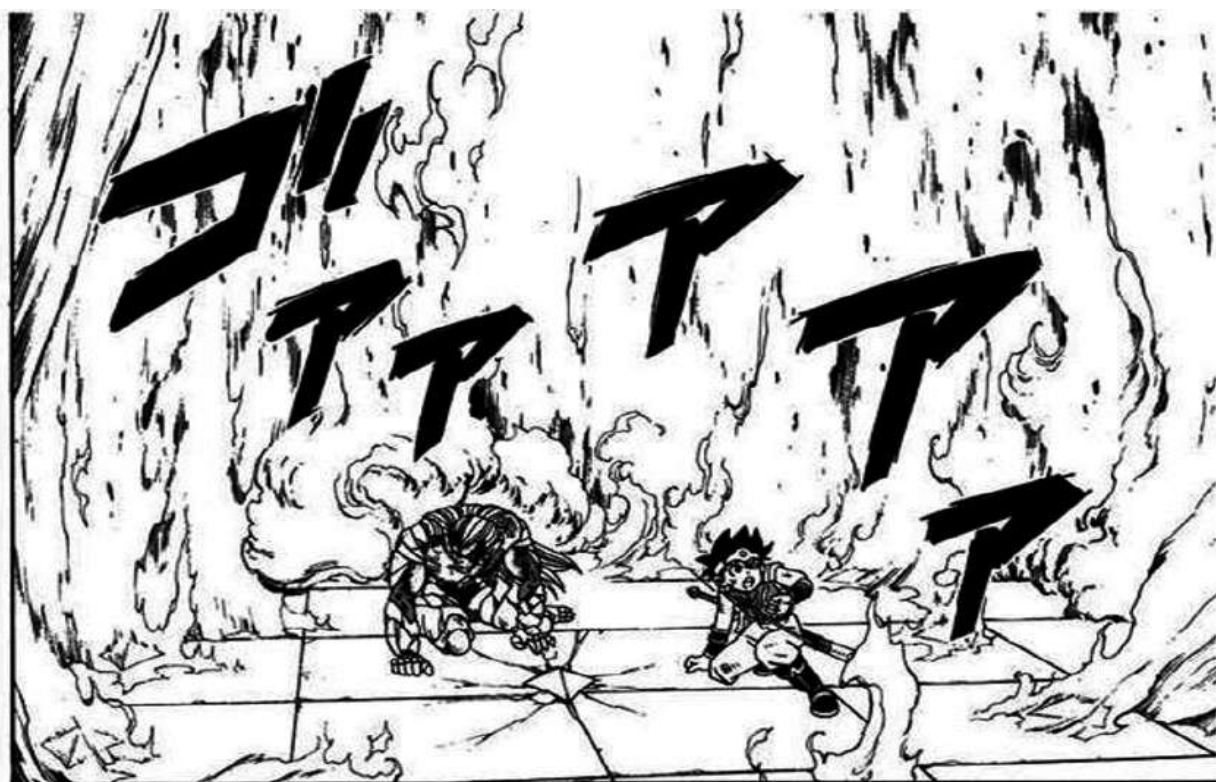
MÌNH...MÌNH  
KHÔNG THỂ  
CỬ ĐỘNG  
ĐƯỢC NỮA...  
MÌNH ĐÃ BỊ  
THƯƠNG QUÁ  
NẶNG TRONG  
TRẬN ĐẤU VỚI  
HADLAR

ウウ  
—!!!  
ト #



カッ







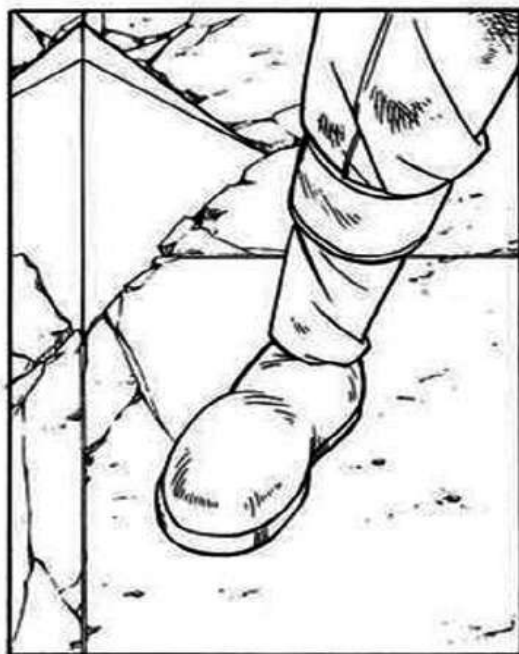






BỌN CHÚNG  
SẼ PHẢI  
CHẾT TRONG  
ĐÓ....!!









TA ĐÃ BIẾT CÓ  
GÌ ĐÓ KHÔNG ỔN  
NGAY TỪ ĐẦU MÀ

BỌN MI SẼ  
KHÔNG THỂ LÀM  
ĐƯỢC GÌ NẾU TA  
CÒN SỐNG ĐÂY

...  
**POP!!**



CHAP 256: CẠM BẦY CHẾT NGƯỜI...!!!

しに がみ キル・トラップ まき

# 死神!! 殺しの罠の巻





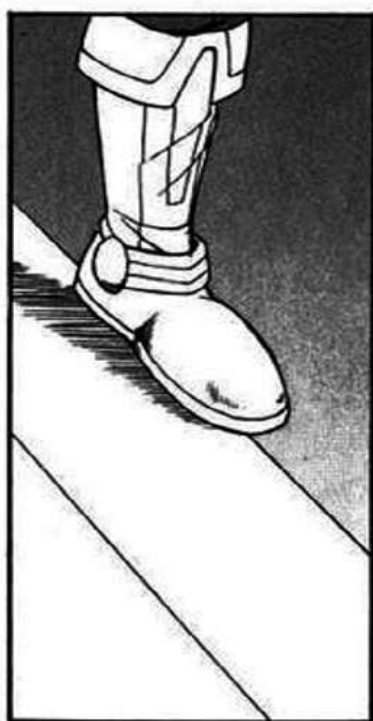
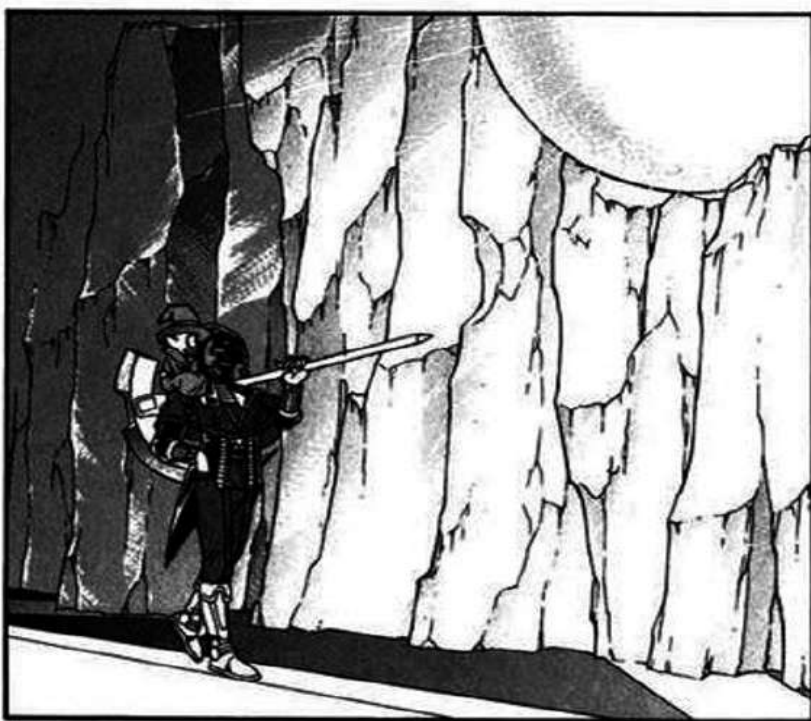






HYADARUKO - THE MID-LEVEL HYADO-TYPE SPELL.  
IT DEALS ICE DAMAGE TO A GROUP OF ENEMIES OF THE SAME TYPE



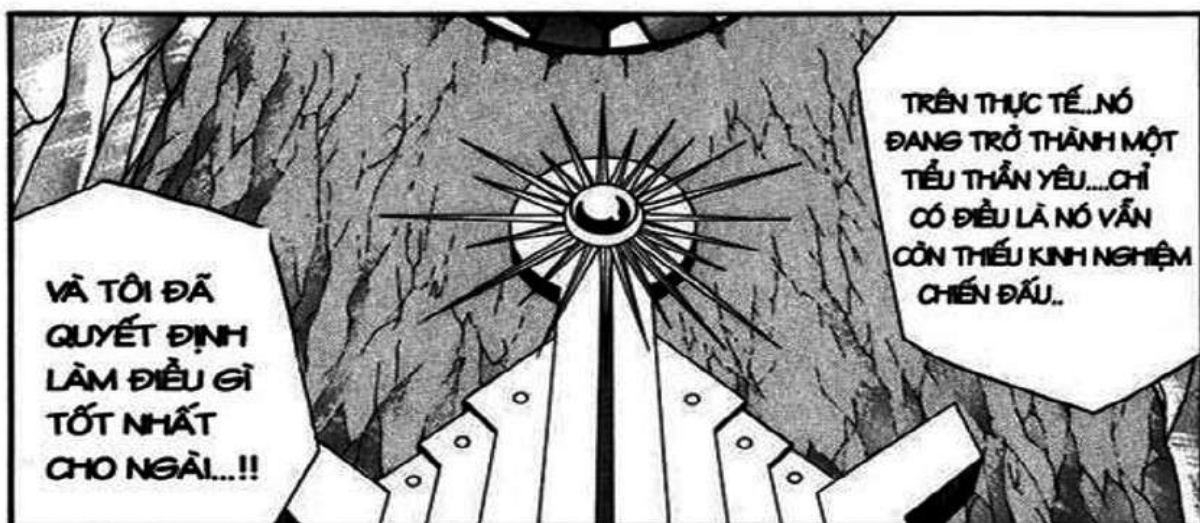




AVAN STRASH CROSS RỒI  
ĐẾN GIGA STRASH...CHỈ TRONG  
MỘT THỜI GIAN NGẮN MÀ NÓ ĐÃ  
CÓ NHỮNG TUYỆT CHIÊU KINH  
KHỦNG ĐẾN VẬY...NÓ KHÔNG  
CHỈ LÀ MỘT CHIẾN BINH RỎNG....  
CHẮC CHẮN VẬY...







VÀ TÔI ĐÃ  
QUYẾT ĐỊNH  
LÀM ĐIỀU GÌ  
TỐT NHẤT  
CHO NGÀI...!!

TRÊN THỰC TẾ...NÓ  
ĐANG TRỞ THÀNH MỘT  
TIỂU THẦN YÊU...CHỈ  
CÓ ĐIỀU LÀ NÓ VẪN  
CÒN THIẾU KINH NGHIỆM  
CHIẾN ĐẤU..



TA SẼ  
KHÔNG  
XỬ PHẠT  
CÁCH CỤ  
XỬ CỦA  
MI...!!!



HÃY THA  
THỨ CHO  
TÔI...

ĐÓ CHỈ LÀ  
BIỂU HIỆN  
LÒNG TRUNG  
THÀNH CỦA  
TÔI....!!



ĐI DỄ  
DANG?!



TUY NHIÊN SAO MI LẠI  
BỎ ĐI DỄ DANG VẬY  
SAU KHI CHIẾN ĐẤU  
VỚI HADLAR NÓ ĐÃ  
MẤT HẾT SỨC...ĐÂY  
CHẴNG PHẢI CƠ HỘI  
TỐT NHẤT  
HAY SAO?



DÙ KHÔNG PHẢI LÀ TA SẼ THUA  
KHI GẶP NÓ...NHUNG TA CŨNG CÓ  
BẤT NGỜ VỚI SỨC MẠNH CỦA NÓ  
NẾU NÓ BỊ GIẾT CHẾT THÌ ĐÓ LÀ  
ĐIỀU TỐT...DÙ CHO ĐÓ LÀ BẰNG  
CÁCH ÁM SÁT













POP!!HYUNKEL  
SẮP DÙNG GRAND  
CROSS..HÃY SẴN  
SẴNG NHÉ....!!



SẴN SẴNG.??!!!  
TỐ SẴN SẴNG  
THẾ NÀO ĐƯỢC  
CHỨ HẢ...?!!!

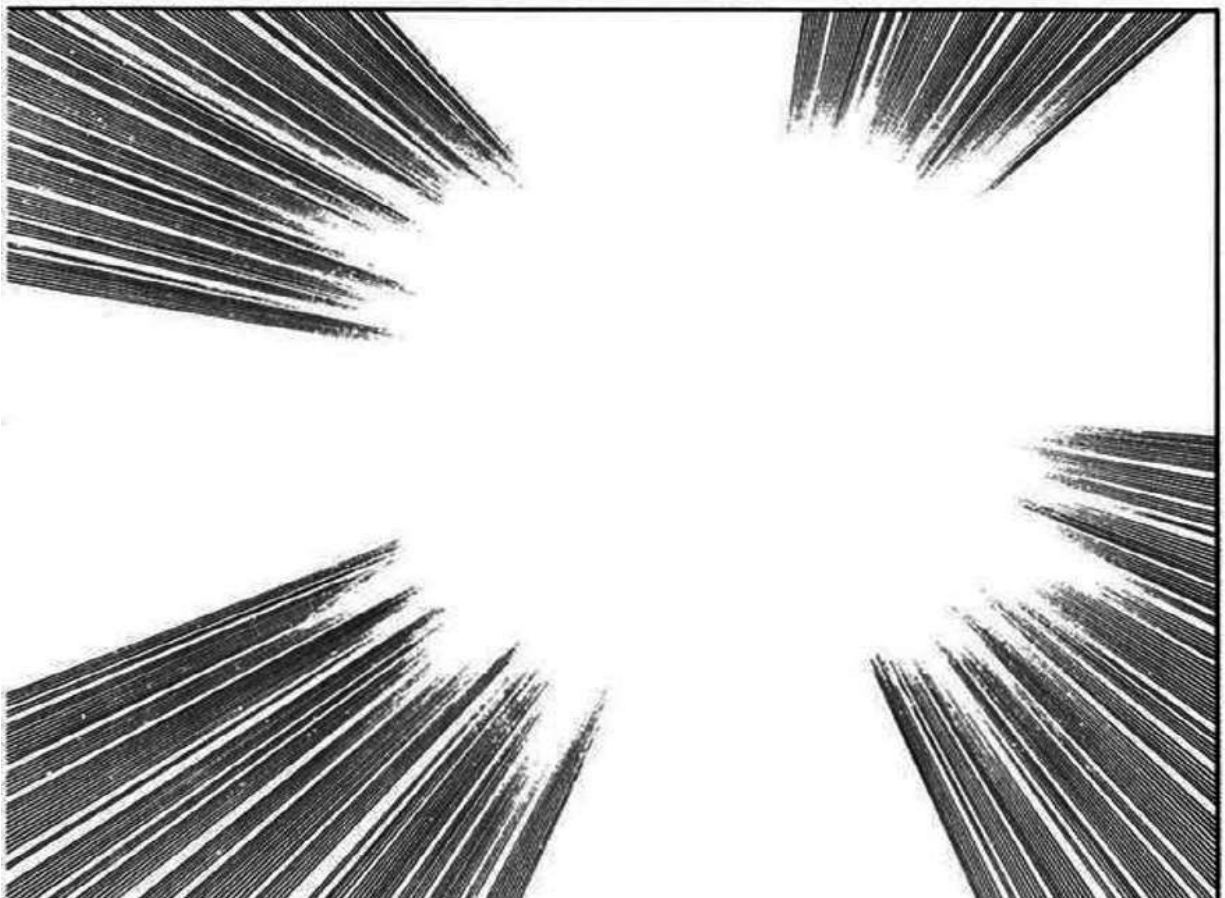
GHEN!!



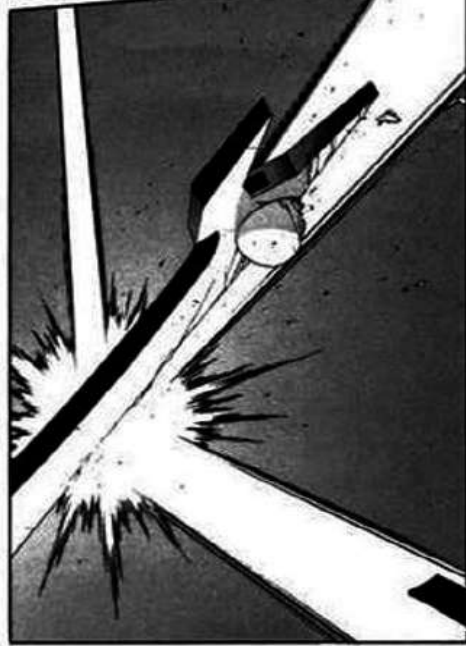
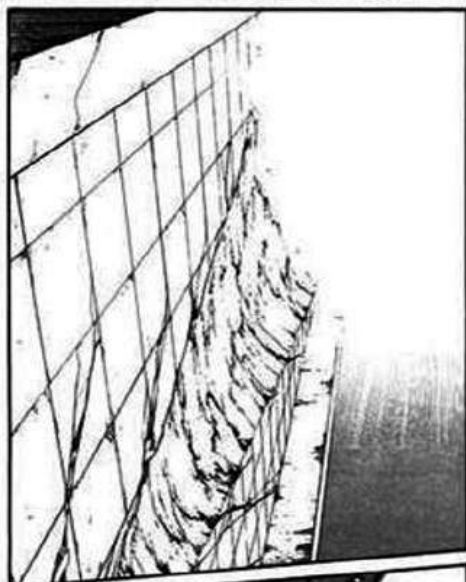
CHUẨN BỊ  
ĐÓN NHẬN  
NÀY!!!

ĐẾN ĐÂY  
POP...!!











CÁI QUÁI  
GÌ VẬY!!!



VẬY THÌ  
ĐÂY CHÍNH LÀ  
LÝ DO  
MÀ GÀ  
KHÔNG THẦN  
CHẾT ĐÓ ĐÃ  
BỎ ĐI SAO  
ĐIỀU...!!!!

ĐỢI ĐÃ  
NÀO NẾU  
CÁI BẦY NÀY  
CÓ THỂ  
CHỐNG LẠI  
CẢ GRABO  
CROSS CỦA  
MÌNH...!!!!



H--  
HYUN-  
KEL  
--!!!

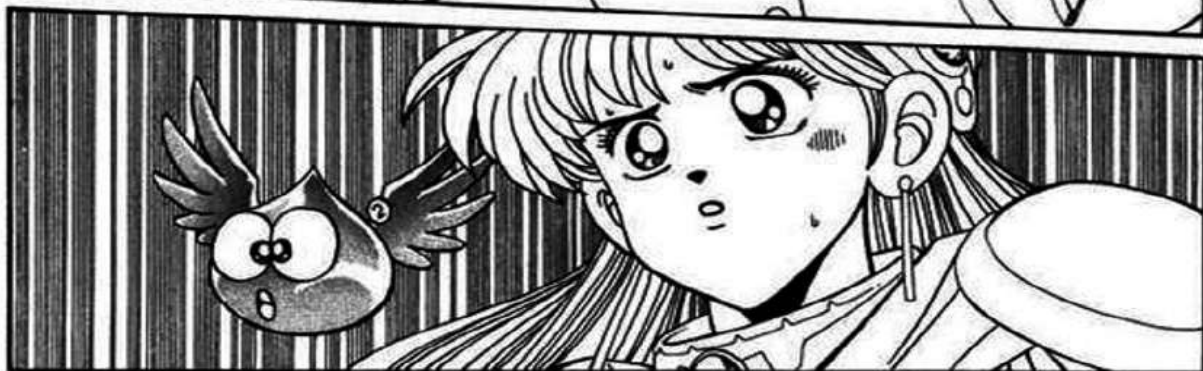
KHÔNG  
THỂ TIN  
ĐƯỢC

VẬY MÀ  
VẪN KHÔNG  
ÍCH GÌ..!!



SAO CHẴNG  
THAY ĐỔI  
GÌ VẬY..?!!

CHUYỆN  
GÌ THẾ  
....?!!



ほのお なか き ぼう まる  
**炎の中の希望!!!の巻**



**CHAP 257: TIA HI VỌNG BÊN TRONG VÒNG LỬA**

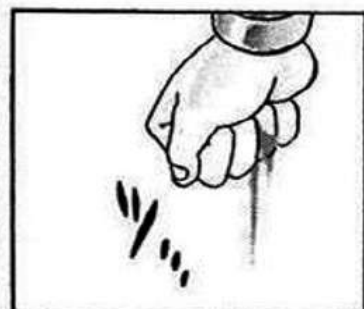
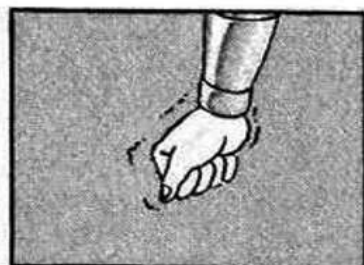












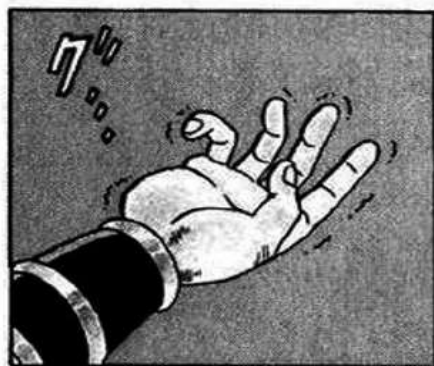


















CÁI GÌ  
VẬY HẢ..?



CÁI CHẾT CỦA  
AVAN QUẢ LÀ VÔ  
ÍCH KHI TÊN CỦA  
HẮN ĐƯỢC ĐỂ  
LẠI CHO NHỮNG  
KẺ THUA CUỘC  
THẾ NÀY..

BỌN MI CÓ  
PHẢI LÀ HỌC  
TRÒ CỦA  
AVAN KHÔNG











MÌNH  
KHÔNG  
MUỐN  
CHẾT Ở  
ĐÂY...!!



MÌNH NGHĨ LÀ  
CUỐI CÙNG THÌ  
HADLAR CÒN  
BIẾT VỀ SỰ PHỤ  
NHIỀU HƠN CẢ  
MÌNH NỮA...

CHỨA OI...MÌNH  
ĐÃ ĐƯỢC CHÍNH  
KẼ THÙ CỦA SỰ  
PHỤ DÂY CHO  
MỘT BÀI HỌC  
HAY SAO...!!!!!!!



ĐƯỢC RỒI...MÌNH SẼ  
LÀM BẤT CỨ THỨ GÌ  
CHO TỚI KHI KẾT THÚC  
DÙ CÓ ĐƯỢC GÌ HAY  
KHÔNG...!!!



CHIẾC VÒNG  
ĐANG PHÁT  
SÁNG...CÓ NGHĨA  
LÀ SỰ DỪNG CẢM  
ĐÃ TRỞ LẠI VỚI  
CẬU ẤY RỒI...!!!!

AHHH...!!  
CHIẾC  
VÒNG  
CỦA  
AVAN!!!









# なるか!? 奇蹟の脱出

## CHAP 258: LỐI THOÁT KÌ DIỆU の巻







DỪNG RUURA  
VÀ BẦY THẲNG  
LÊN TRÊN



SAQ.?



RUURA--!!



KHI TÔI  
NÓI SẴN  
SẴNG  
CẬU SẼ  
THẤY BẦU  
TRỜI...

CẬU BIẾT LÀ  
RUURA KHÔNG  
TRÁNH ĐƯỢC  
LỬA MÀ NẾU  
TÔI LÀM VẬY  
TÔI SẼ LẠI  
RƠI XUỐNG



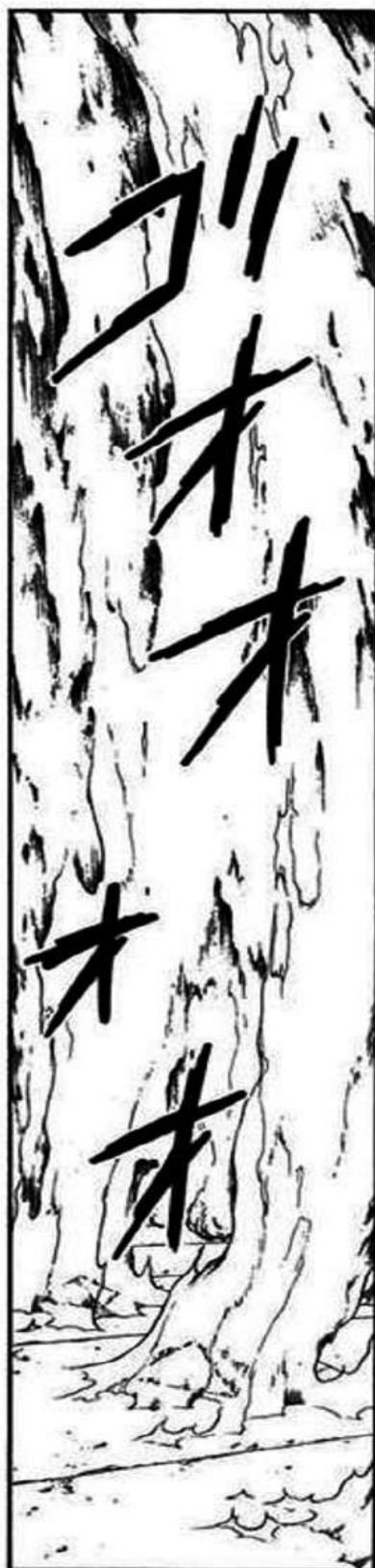
NHỜ  
MEDOROA  
CỦA TÔI



Ờ..ĐÓ LÀ  
CẬU TRẢ  
LỜI...

AHH...  
TÔI HIỂU  
RỒI..





GÃ THẦN CHẾT  
ĐÃ NÓI VÒNG LỬA  
NÀY LÀ CÁC CỘT  
LỬA TỪ 8 HƯỚNG  
TẬP TRUNG LẠI  
MÀ THÀNH

MEDOROA LÀ  
THẦN CHÚ MẠNH  
NHẤT NÓ CÓ  
THỂ THỜI BAY MỌI  
THỨ...



NGHĨA LÀ NẾU TỐ  
BẮN MEDOROA VÀO  
ĐỈNH VÒNG LỬA, NƠI  
CHÚNG GIAO NHAU  
THÌ SẼ CÓ KHE HỖ  
TRONG CHÚT THỜI  
GIAN TRƯỚC KHI  
CHÚNG TRỞ LẠI..



UH..

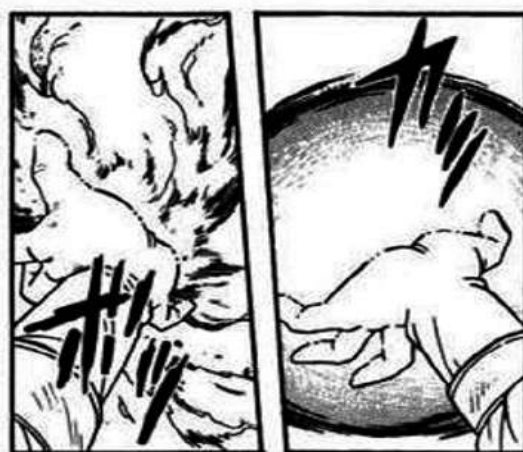
KHÔNG THỂ ĐỢI LÂU  
HƠN ĐẦU VÌ SỨC MẠNH  
CỦA TỐ CŨNG ĐANG  
MẤT DẪN PHẢI CÙNG  
LÀM NGAY THÔI..

















































ポップ・炎<sup>ほのお</sup>に死<sup>し</sup>す…!!!

CHAP 259: POP..HOẢ THIÊU.. <sup>まき</sup>の巻





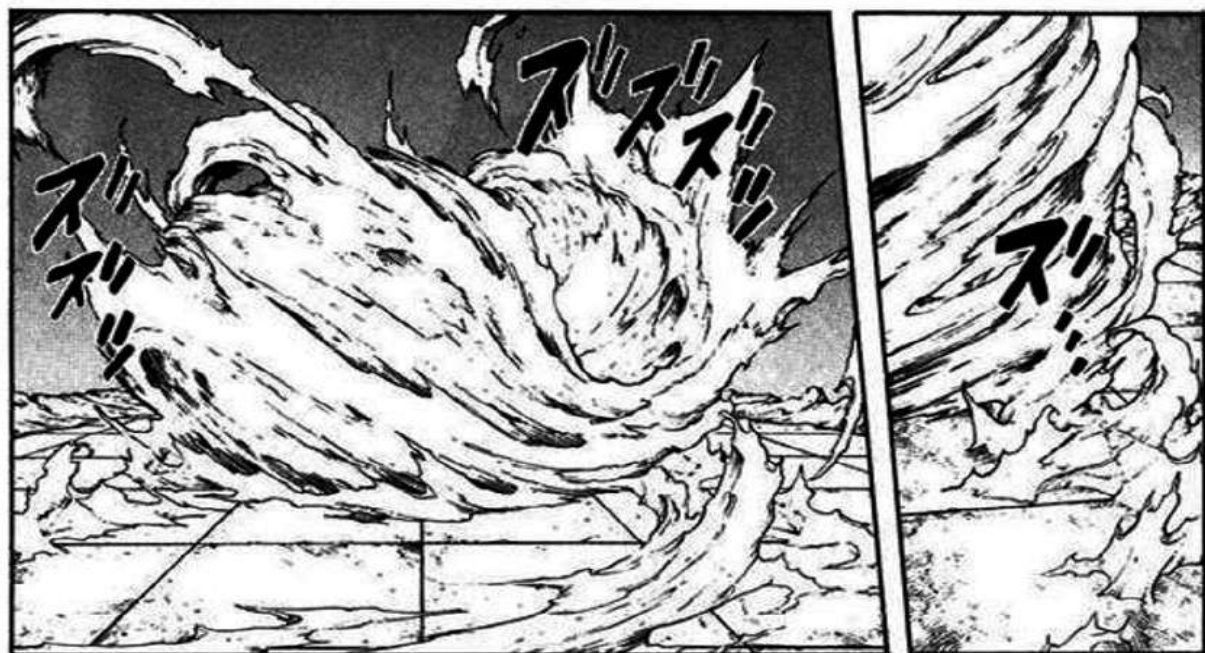


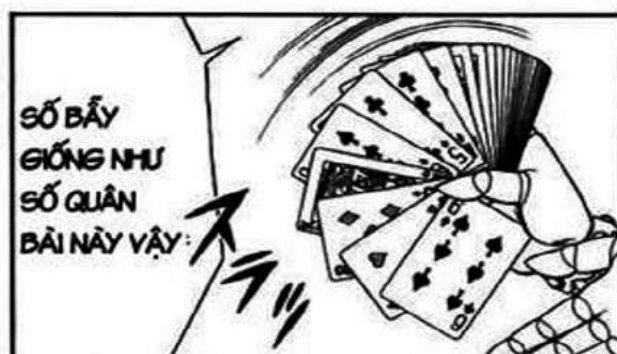


TRONG LÚC NÀY  
AI CŨNG CẢM  
THẤY BẤT LỰC  
CHẲNG THỂ LÀM  
ĐƯỢC GÌ..

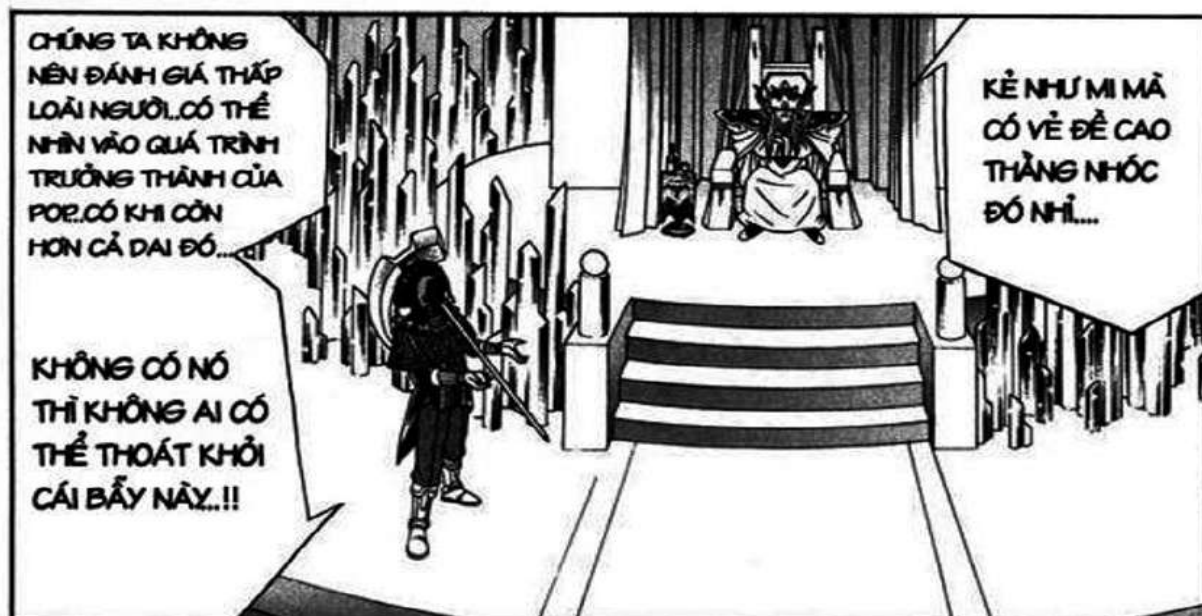
KHÔNG AI  
ĐÁP LẠI  
TIẾNG KHÓC  
CỦA MARM

HỌ BIẾT ĐIỀU GÌ LÀ  
ĐÚNG ĐIỀU GÌ LÀ  
KHÔNG ĐÚNG..TUY  
NHIÊN TRONG KINH  
NGHIỆM CỦA MÌNH  
CHƯA BAO GIỜ  
HỌ BẤT LỰC NHƯ  
VẬY...!!





NOTE: ONCE AGAIN, HE SAYS "BOY" IN ENGLISH























NHUNG  
TÔI VÀ  
ÔNG

SẼ CÙNG  
ĐI TỚI NƠI  
CÓ SƯ  
PHỤ NỮ



NƯỚC MẮT BAY  
HƠI NGAY NÀY,  
TÔI ĐOÁN NƠI  
NÀY ĐÃ KHÔ  
CẢN LẮM RỒI

NẾU NGÀI THỰC  
SỰ NẮM GIỮ  
SINH MẠNG CỦA  
CON NGƯỜI THÌ  
HÃY ĐỂ CẬU ẤY

TÔI, MỘT YÊU  
MA..ĐANG CẦU  
XIN NGƯỜI LẮN  
ĐẦU TIÊN

XIN HÃY...  
LÀM SAO  
GIỮ LẠI  
MẠNG SỐNG  
CỦA CHÀNG  
TRAI TUYỆT  
VỜI NÀY..!!!!



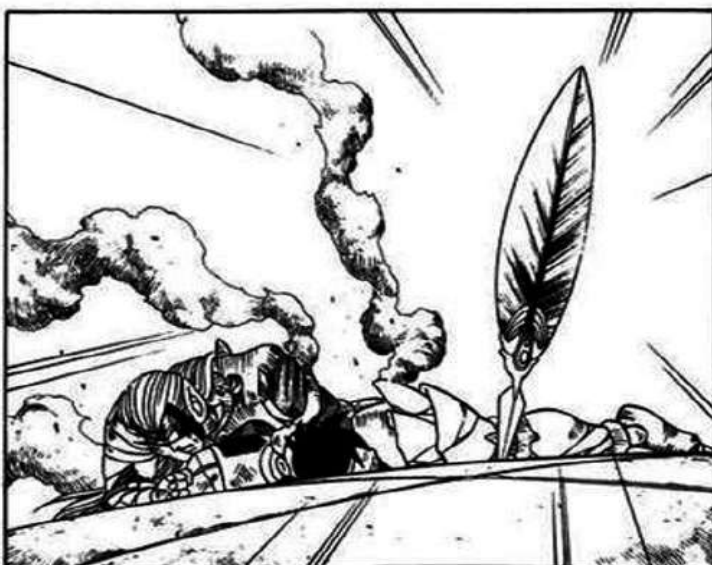
...CHÚA ƠI

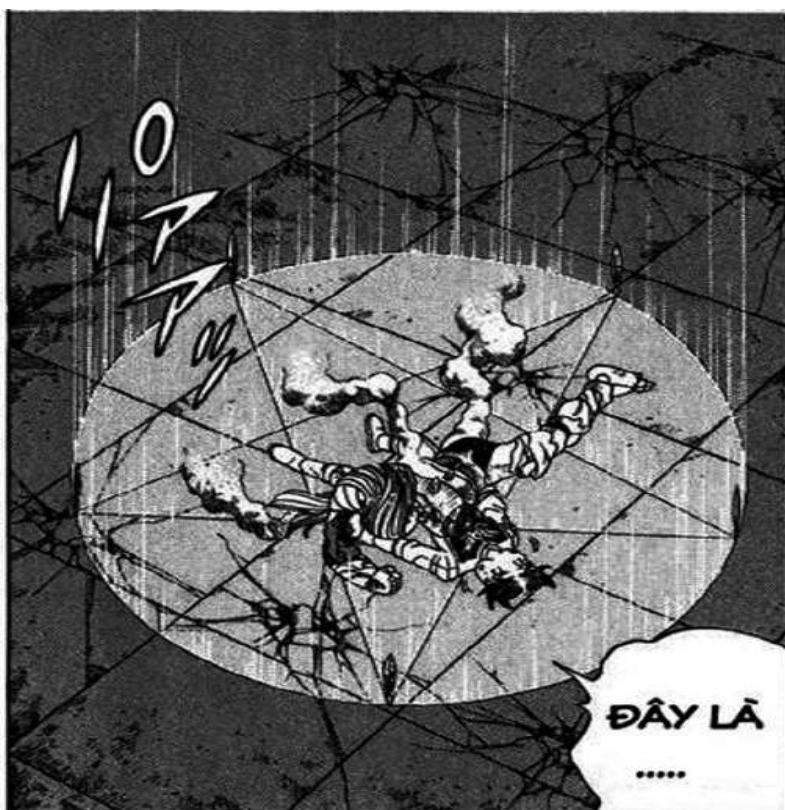
CHÚA CỦA  
LOẠI NGƯỜI













200



201



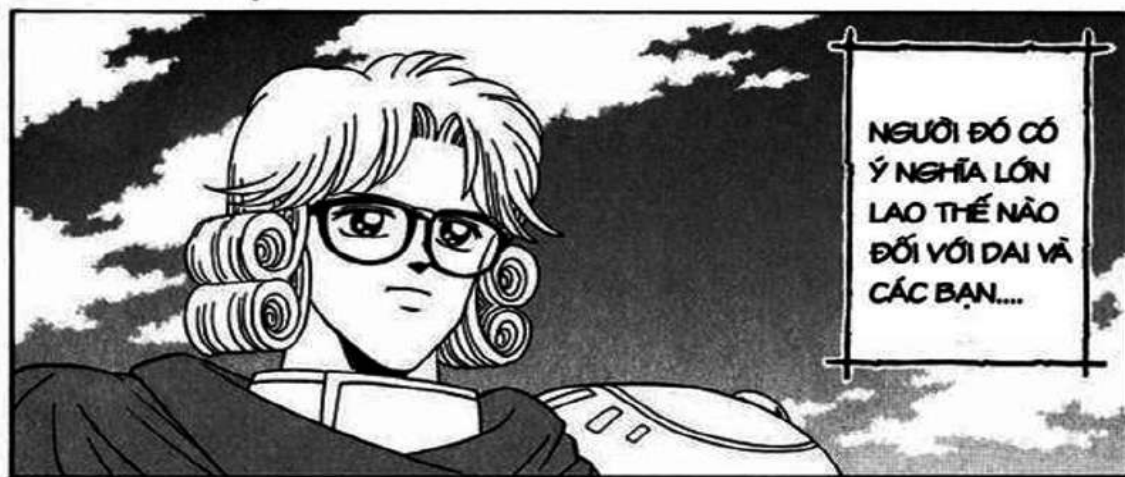
# 復活!!! 大勇者の巻

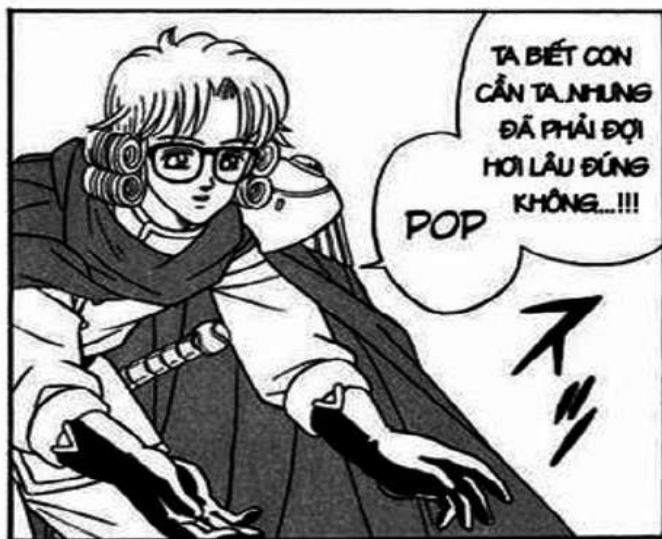
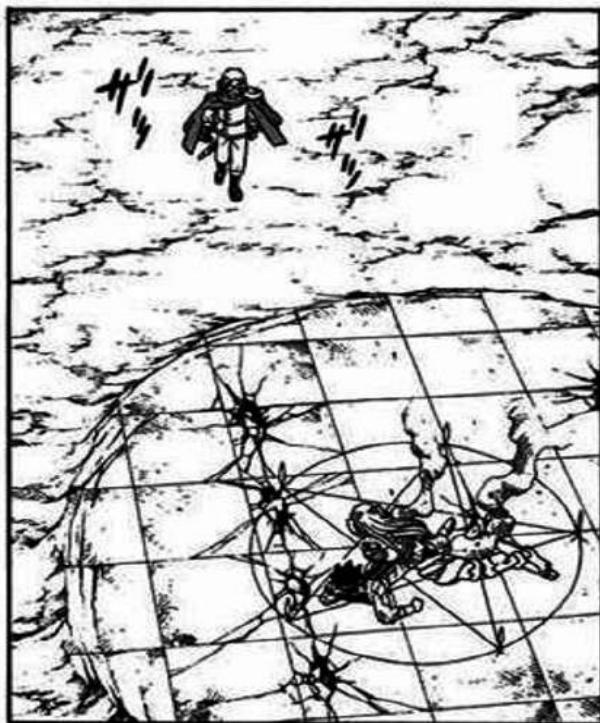


CHAP 260: ĐẠI ANH HÙNG TRỞ VỀ...















**I?**



MI MUỐN  
CẢM ƠN  
TA SAO.



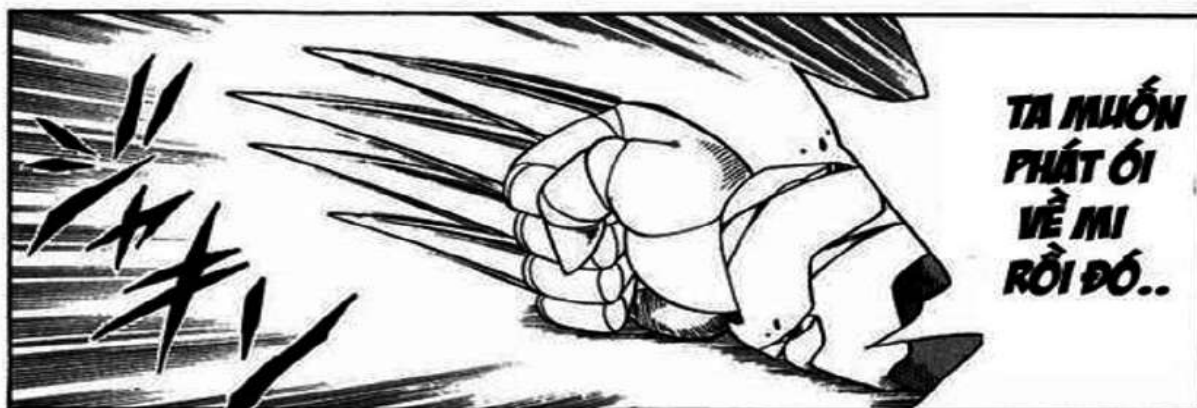
THỰC  
SỰ..

THẬT KỶ LẠ  
KHI NÓI ĐIỀU  
NÀY VỚI ĐỐI  
THỦ MÀ TA  
ĐÃ TỪNG ĐỐI  
ĐẦU NHIỀU LẦN



**QUÁ NGỜ  
NGHỊCH**

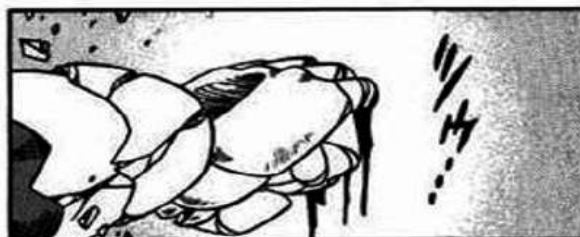
**THẬT  
NGỜ  
NGỊCH**



**TÁ MUỐN  
PHÁT ỚI  
VỀ MI  
RỒI ĐÓ..**















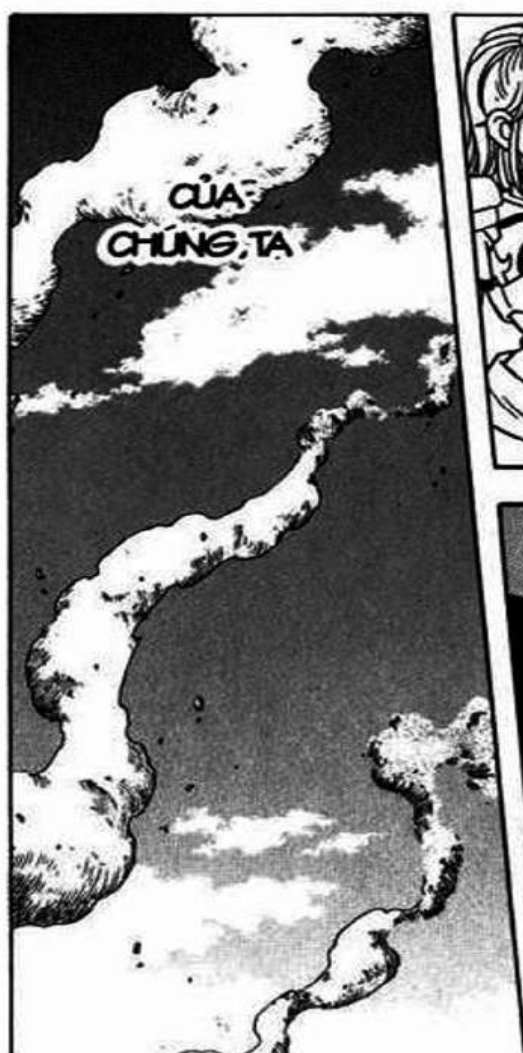
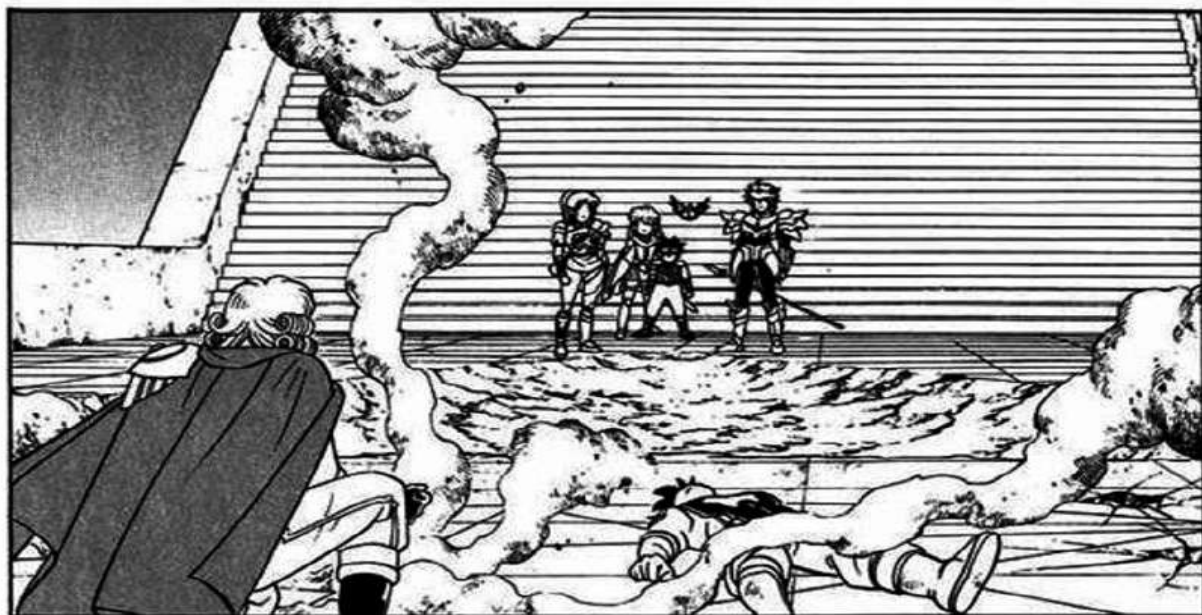
SFX: KOKUN (NOD)









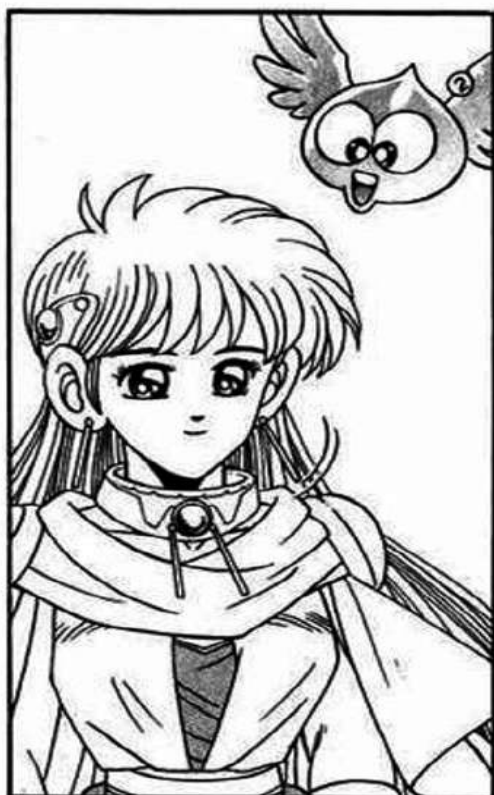


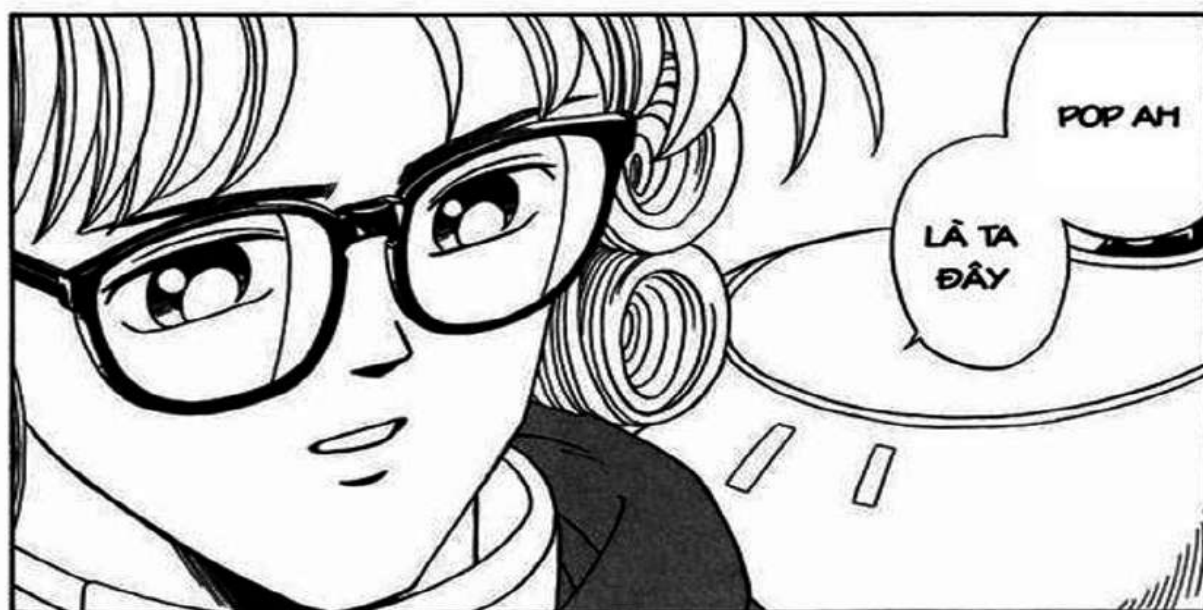
HADLAR  
VẬY LÀ  
KẾT THÚC  
RỒI...















アバン復活の謎…!!!の巻

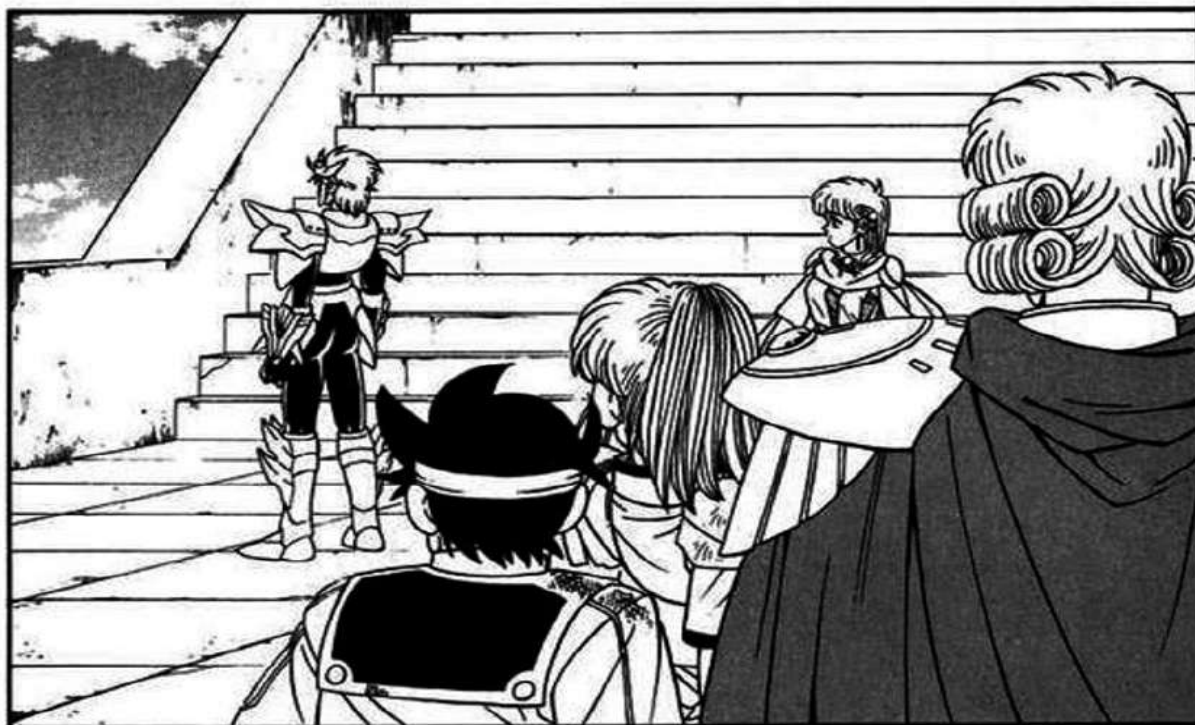


CHAP 261: BÍ ẨN SỰ TRỞ VỀ CỦA AVAN

アバン復活の謎…!!!  
の巻





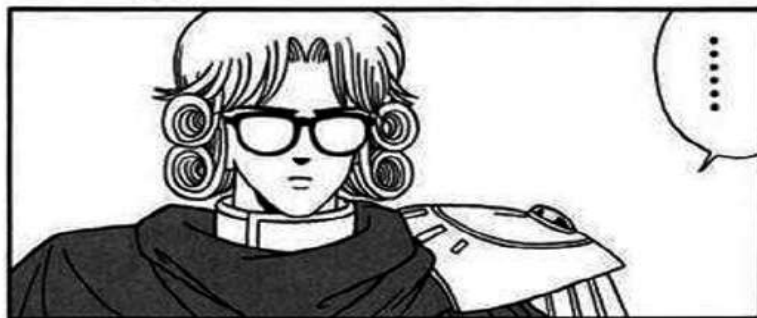








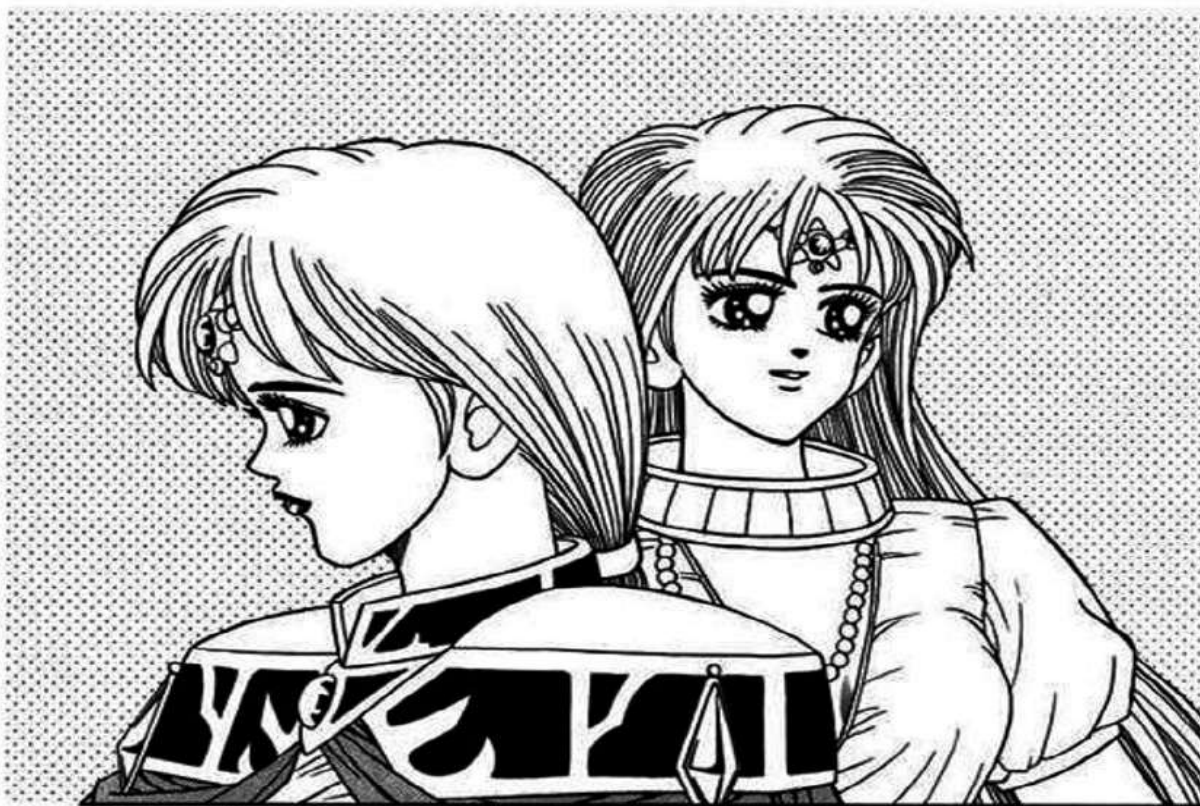






















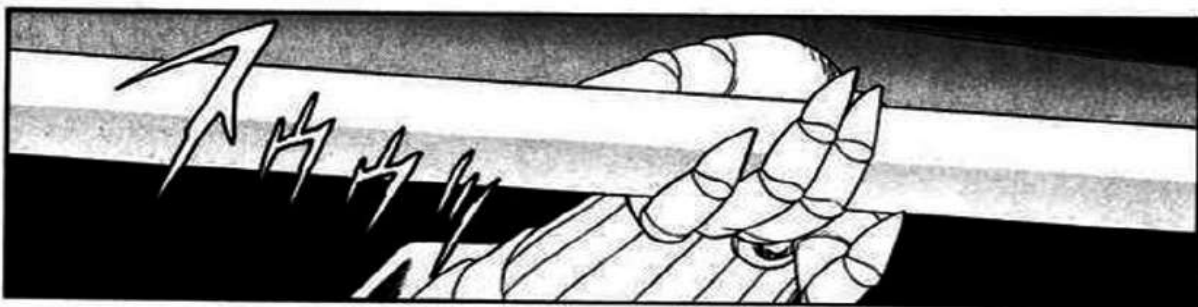












しに がみ たい けつ まき  
死神との対決!!の巻

CHAP 262: HẠ GỤC THẦN CHẾT











BIẾT VẬY NÊN  
MI ĐÃ CHO BỌN  
CHÚNG ĐI TRƯỚC  
ĐÚNG KHÔNG...



GIỮ CHÂN TA  
Ở ĐÂY THÌ  
CẠM BẮY  
TRONG CUNG  
SẼ KHÔNG  
HOẠT ĐỘNG  
ĐƯỢC...

VẬY ĐÂY  
LÀ MỤC  
ĐÍCH CỦA  
MI TỪ ĐẦU



NGUY HIỂM  
HƠN TA TƯỞNG  
ĐÃY NHỈ...

MI THẬT  
MUU MEO



CÓ KHOẢNG  
MỘT NỬA SỞ  
BẮY Ở TRONG  
CUNG ĐIỆN  
NÀY ĐÓ...



THÔI KHÔNG CHẬT CHIT NỮA  
TA SẼ KẾT LIỆU MI NGAY BÂY  
GIỜ VÀ TIÊU DIỆT CẢ BỌN  
VỚI MỘT CÁI BẮY KHÁC

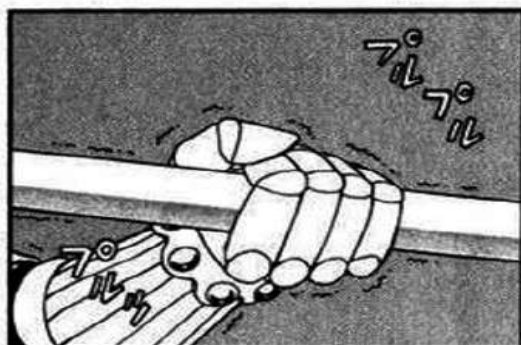


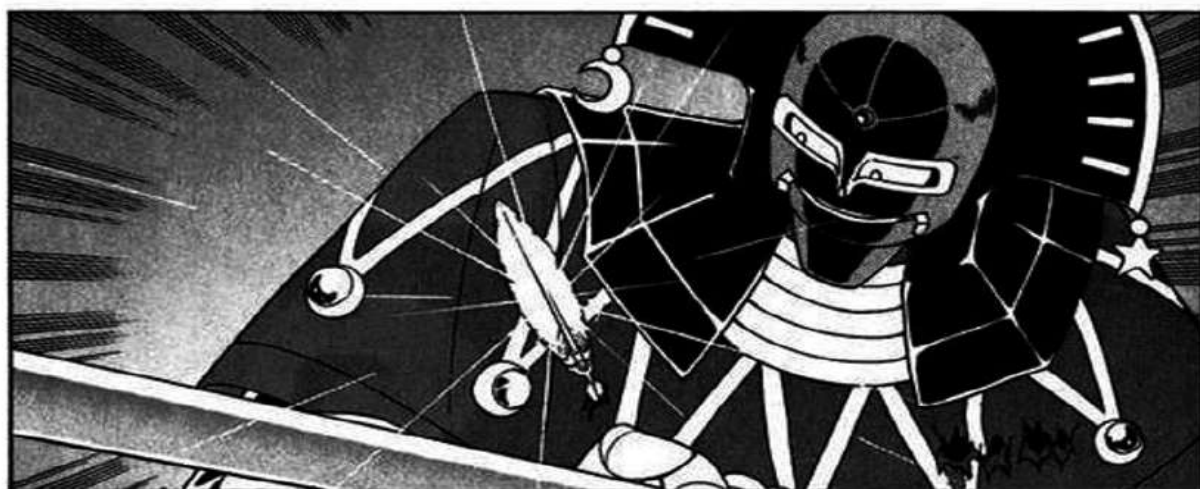
SẼ HỮU ÍCH  
CHO TA SAU  
NÀY ĐÂY

BIẾT ĐƯỢC  
ĐIỀU ĐÓ  
HAY LẮM



NẾU MI  
MUỐN GIÚP  
TA CẠO RÂU  
THÌ TA XIN  
PHÉP ĐÓ  
QUA NHÉ.











TUY NHIÊN  
HÃN LUÔN LÂM  
BĂNG CHÍNH  
BÀN TAY CỦA  
MÌNH....

HÃN ĐÃ DỪNG  
CHÍNH SỨC MÌNH  
ĐỂ CHIẾN ĐẤU  
VỚI TA



CỒN MI...LÀ CẤP DƯỚI CỦA HADLAR  
KHÔNG TRỰC TIẾP DÙNG SỨC MÌNH  
MÃ ĐẶT BẦY KẼ ĐỊCH RỒI TÌM SỰ  
VUI THÚ BẰNG CÁCH NHÌN THẤY SỰ  
ĐAU ĐÓN CỦA HỌ....  
ĐIỀU ĐÓ CÒN TỆ  
HƠN CẢ SỰ TÀN  
NHÃN NỮA....



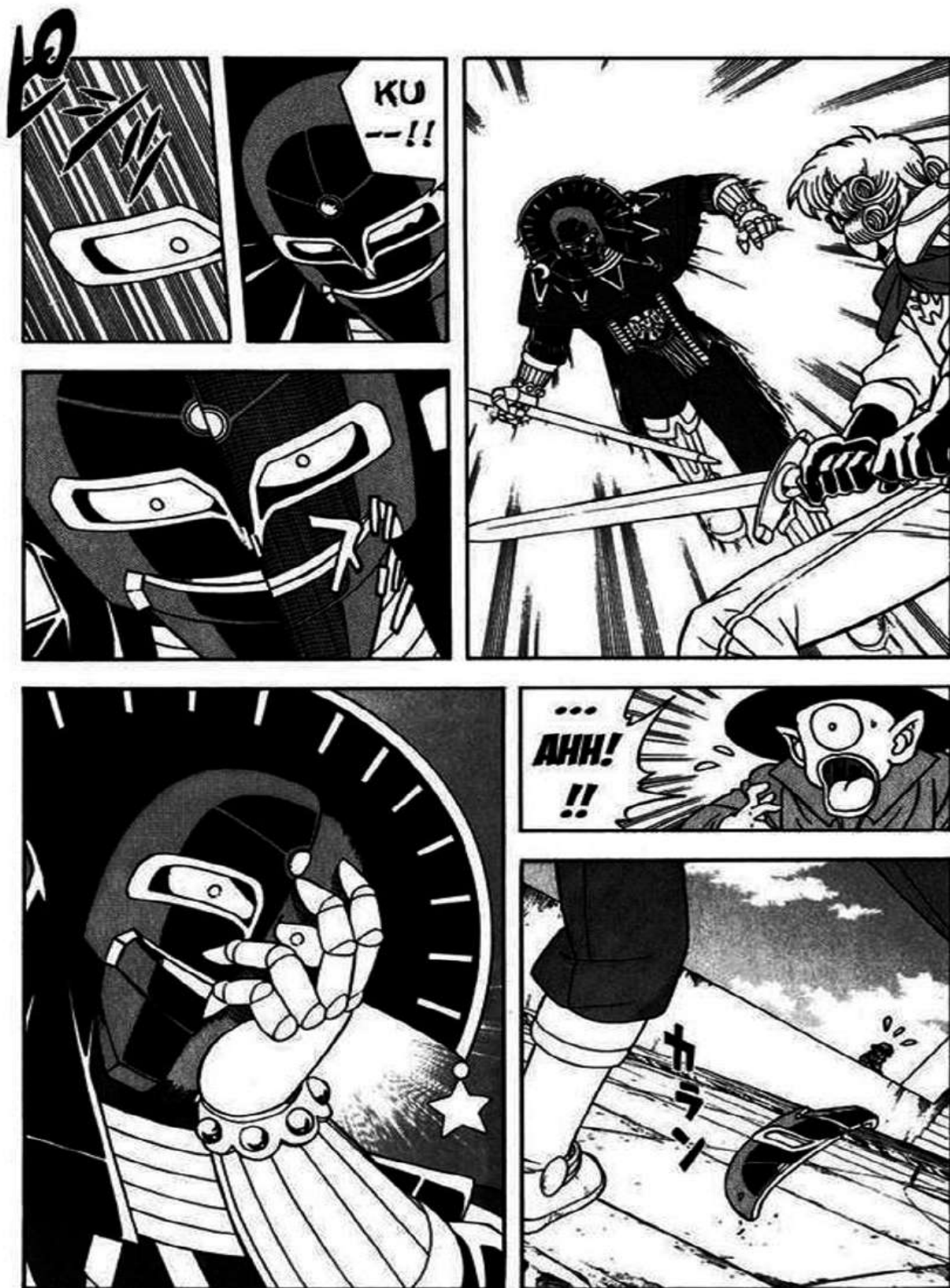
HÃN ĐÃ  
LÂM NHIỀU  
ĐIỀU XẤU  
XA VỚI CON  
NGƯỜI....

HADLAR LÀ  
MỘT CON  
NGƯỜI TÀN  
NHÃN..





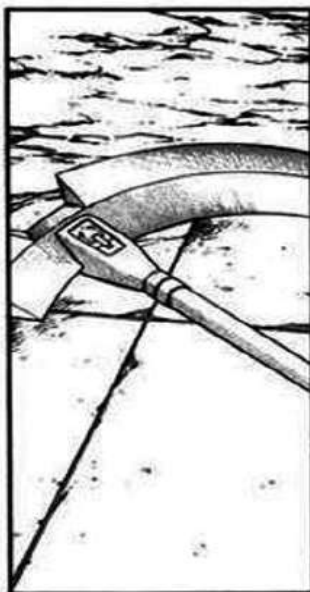






SFX: GOGOGOGO (TREMBLING)

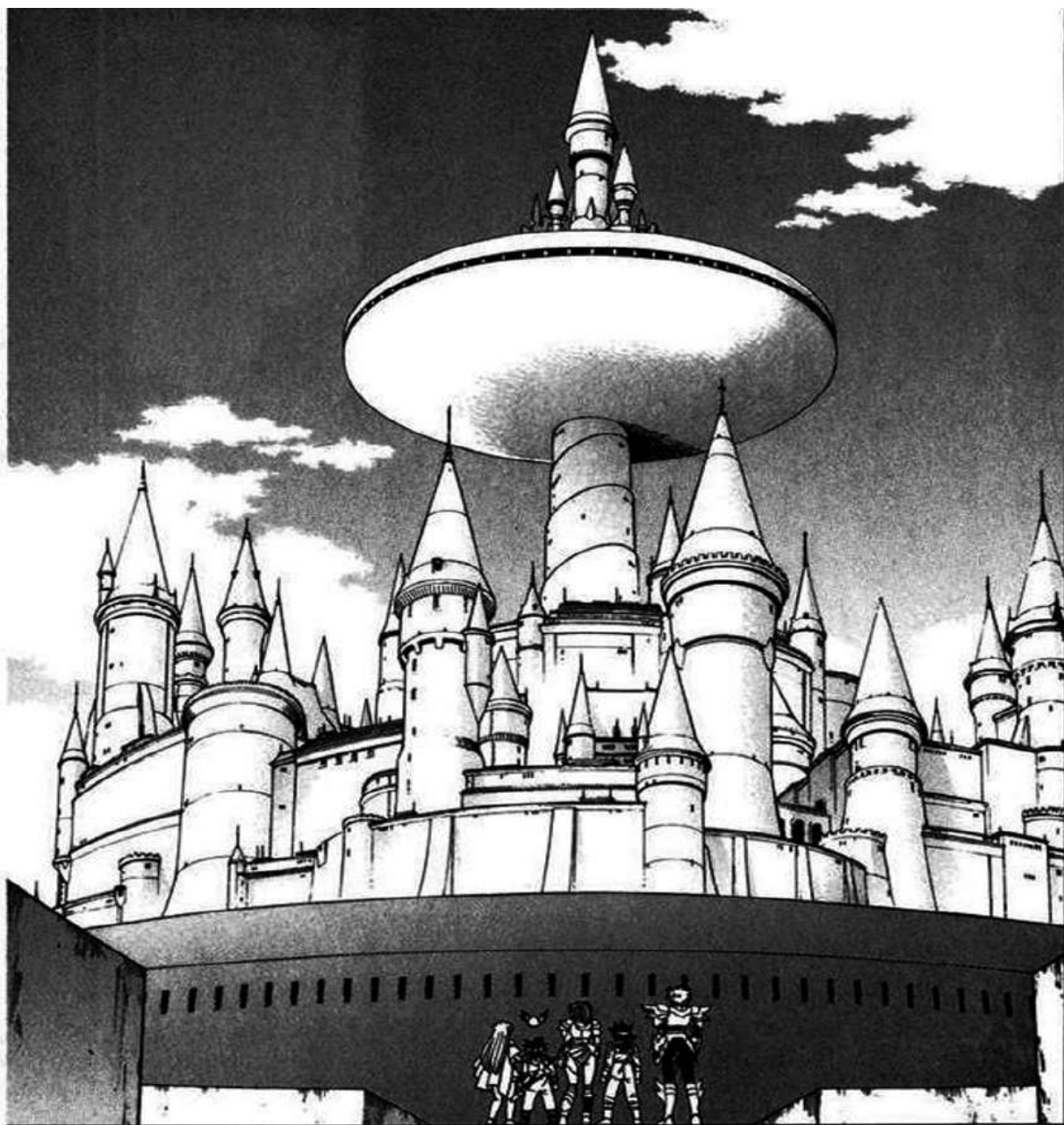




SFX: FLUI (PLUFF)



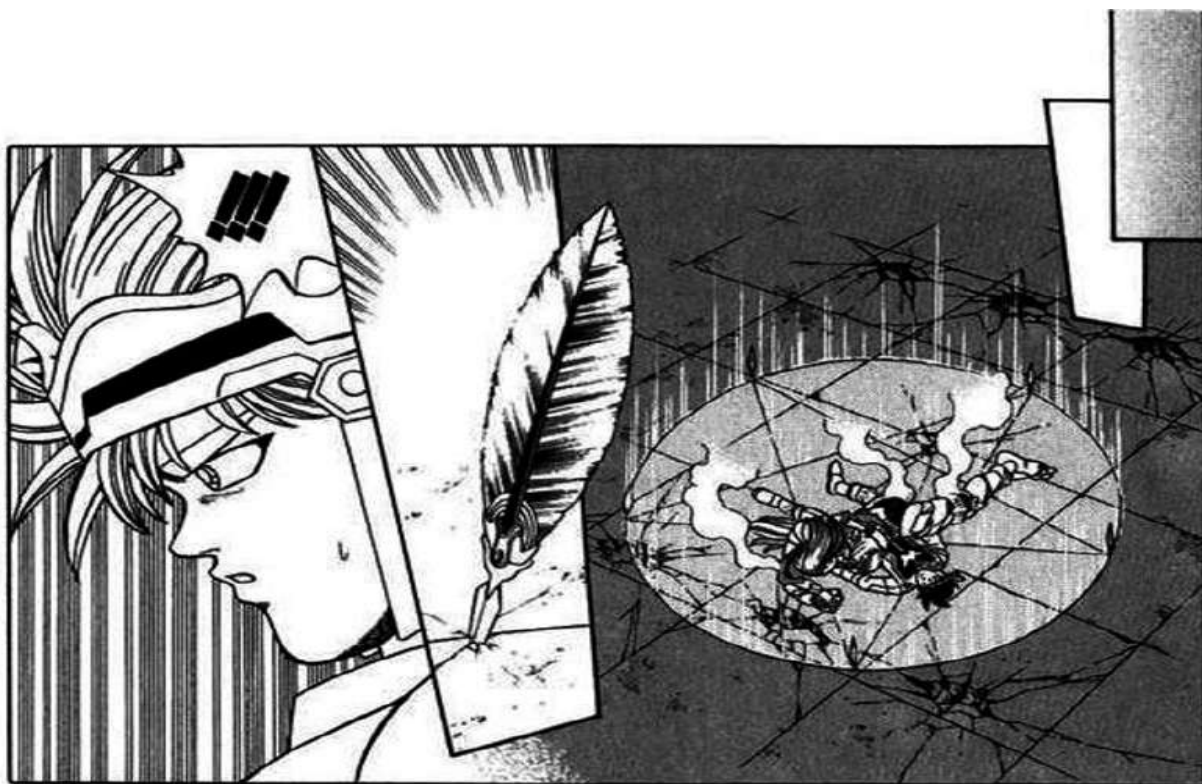




...  
W--  
WOW  
...











CHAP 263: HYUNKEL NỔ LOẠN

反逆児ヒュンケル!!!  
の巻









ĐÃ CÓ MỘT  
SỰ KHÁC BIỆT  
RẤT LỚN GIỮA  
AVAN VÀ ĐẲNG  
CẤP CỦA CHÚNG  
TA HIỆN NAY.

AVAN KHÔNG LUYỆN  
TẬP NHƯ CHÚNG TA  
CŨNG KHÔNG CHIẾN  
ĐẤU VỚI NHỮNG ĐỐI  
THỦ NHƯ CHÚNG TA ĐÃ  
GẶP



ÔNG ĐÃ TỪNG  
THẤY HADLAR CẬN  
KÊ CÁI CHẾ. VẬY  
ÔNG CÓ CHO  
RẰNG MÌNH CÓ  
THỂ ĐÁNH BẠI  
HẮN TA KHÔNG



ÔNG ĐÃ NHẬN  
RA SỰ KHÁC  
BIỆT GIỮA DAI  
VÀ ÔNG CHƯA

DAI CỦA CHÚNG  
TA ĐÃ PHẢI MỘT  
MÌNH CHỐNG LẠI  
HADLAR VÀ ĐÃ  
CHIẾN THẮNG











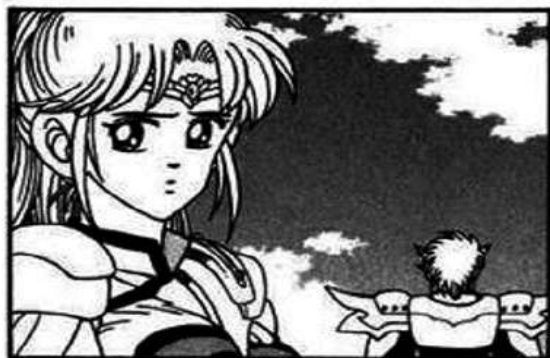


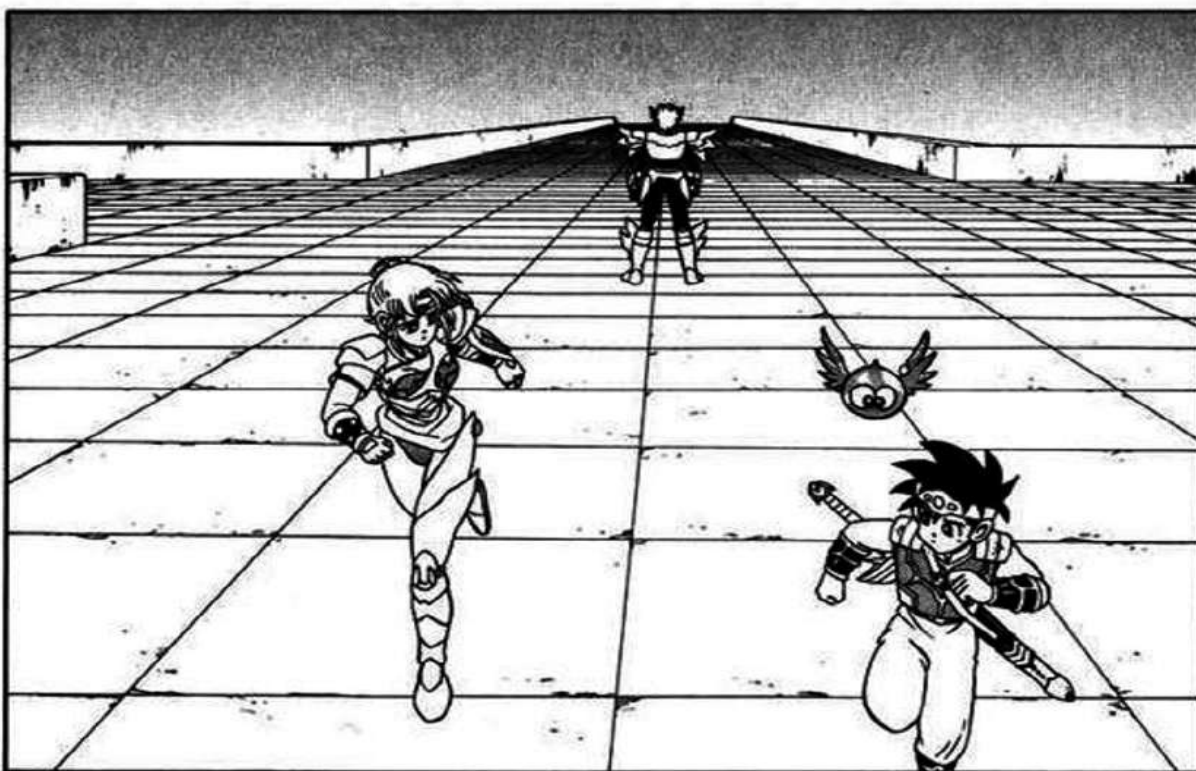
HYUNKEL...SAO ĐỘT NHIÊN  
CẬU LẠI NHƯ VẬY....TỚ HIỂU  
LÀ CẬU GIẤU CẢM XÚC CỦA  
MÌNH VỚI SƯ PHỤ AVAN

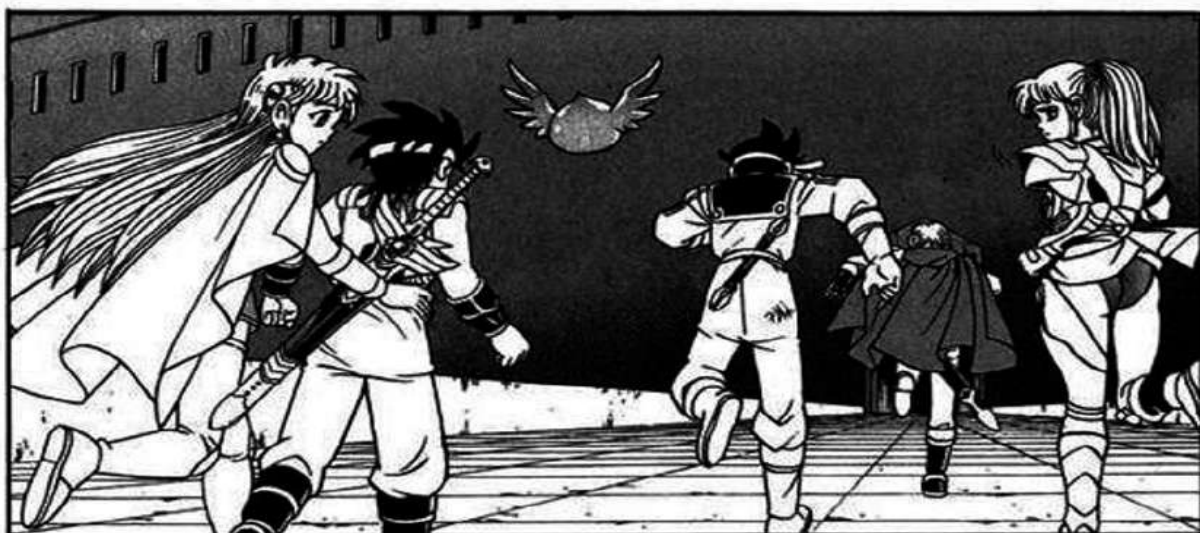










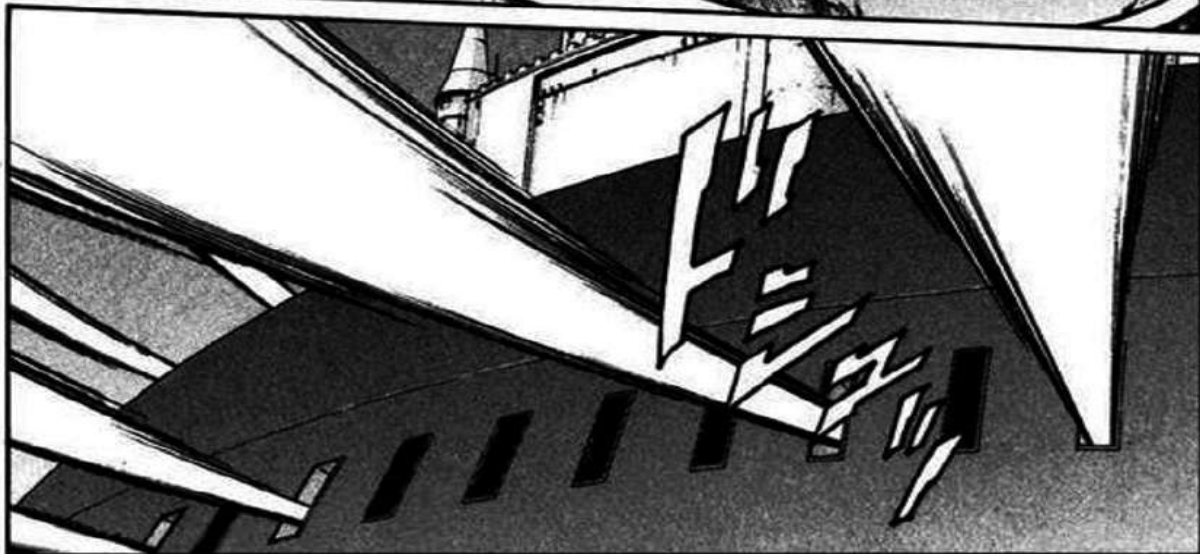
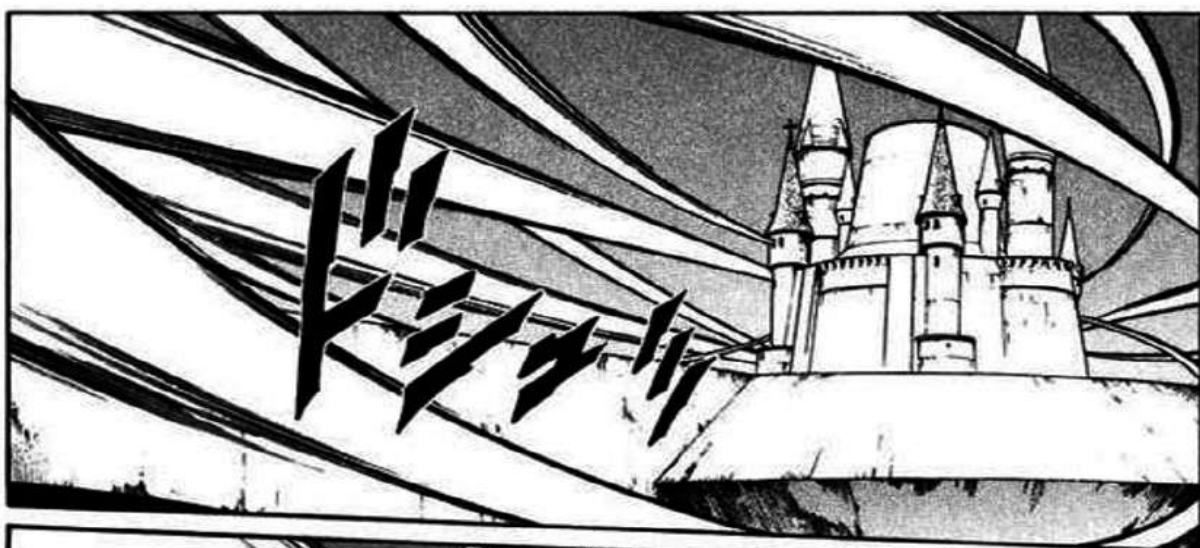






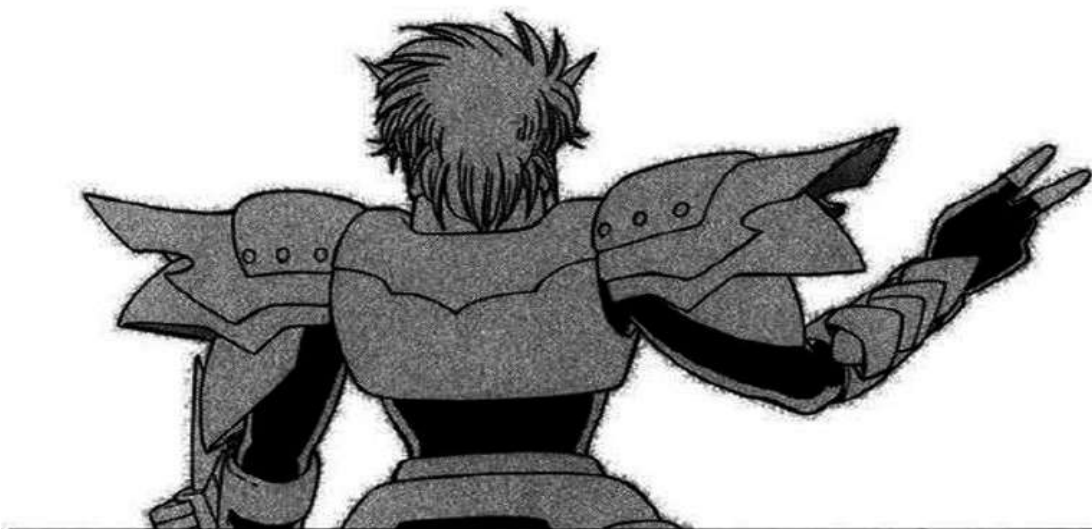
EDITOR NOTE: WOW, LOOK AT HOW DIFFERENT THEIR FACES  
LOOK FROM WAY BACK THEN!















# 明かされた空白の巻



## CHAP 264: KHÁM PHÁ











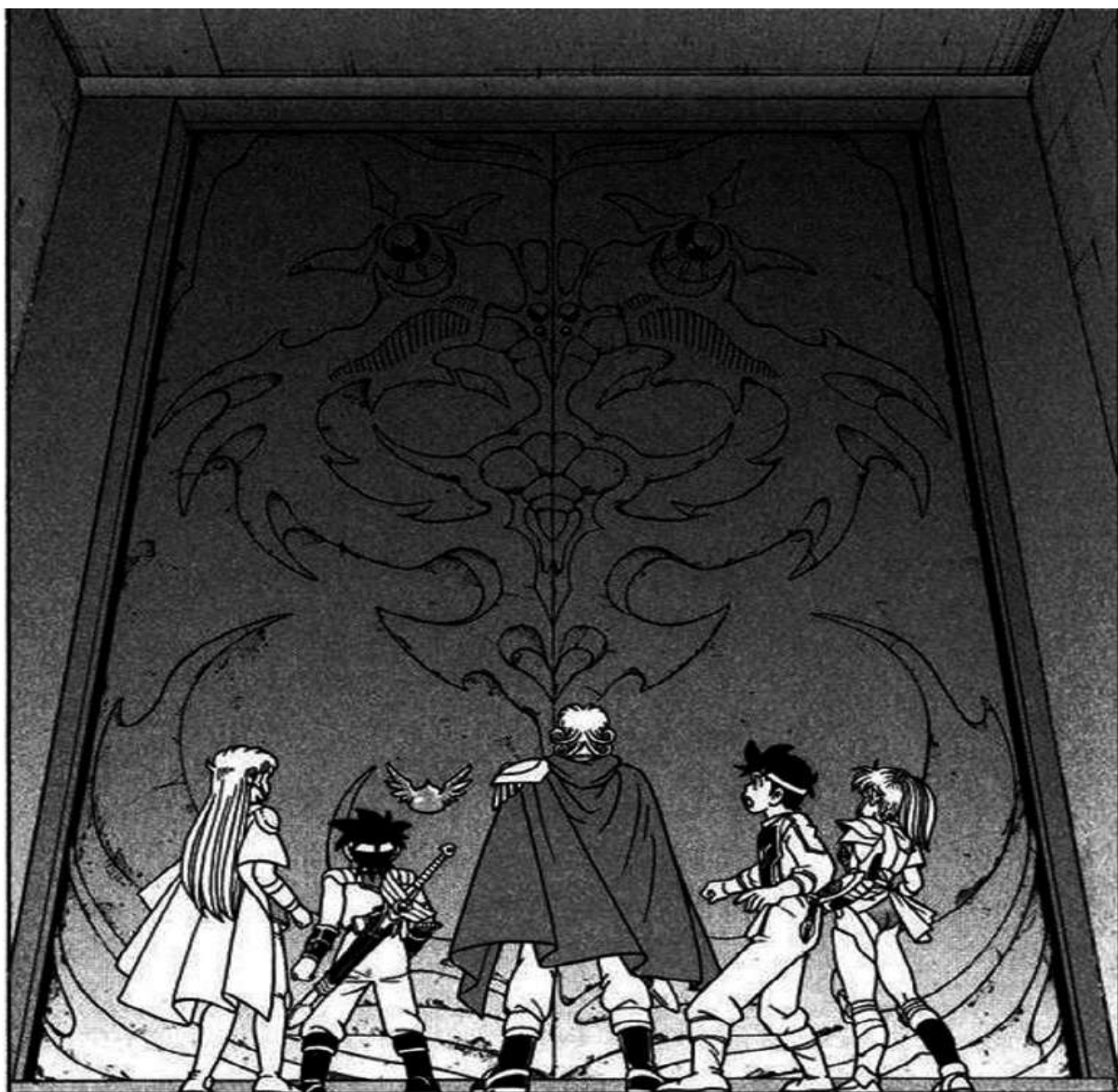




















NGÀY  
Hôm đó

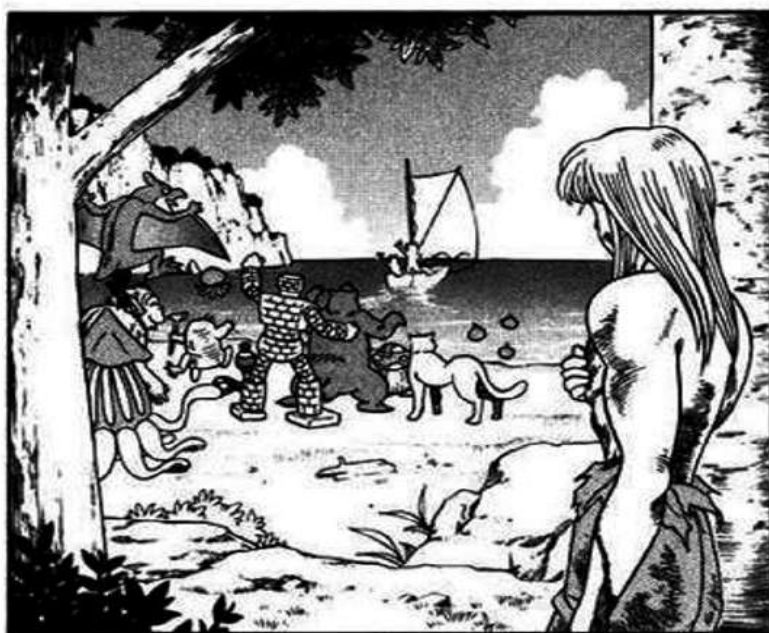


NGƯỜI CHẮC  
ĐÃ LUYỆN ĐƯỢC  
NHỮNG THẦN  
CHỦ TRƯ YÊU  
MẠNH HƠN

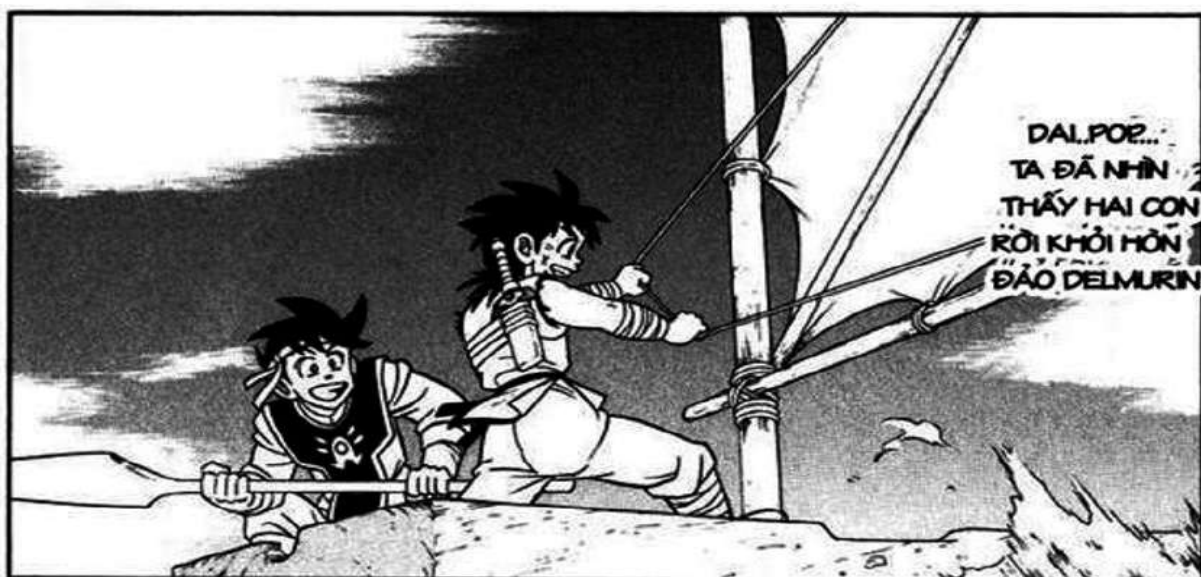
SƯ PHỤ...CHẮC  
HÀN NGƯỜI ĐÃ  
XUỐNG SÂU HƠN  
TẠI CON...CHÚNG  
CON ĐÃ KHÔNG  
THẤY NGƯỜI MÀ



CHO DÙ SINH MẠNG  
CỦA TÔI ĐÃ ĐƯỢC LẤY  
BÙA CỦA CARL CỨU  
THOÁT NHƯNG TÔI ĐÃ  
BỊ LỰC PHẢN CHÁNH TỪ  
THẦN CHỦ MEGANTE  
HẤT TUNG LÊN TRỜI

















# CHAP 265: ÁNH SÁNG!!!! BÍ MẬT TRỪ YÊU..

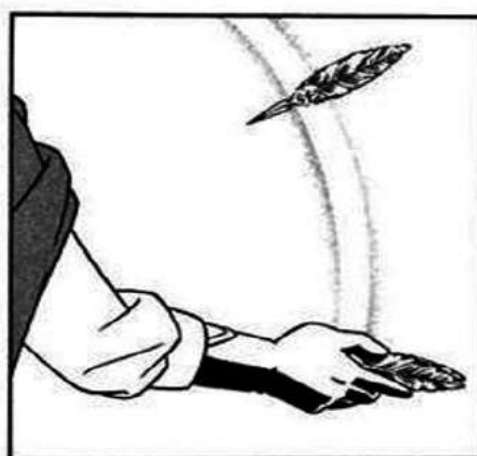


かがや  
**輝け!!!**

## は じゃ ひ ほう まき **破邪の秘法の巻**











MỘT THẦN  
CHỦ TRƯ YÊU  
VÔ CÙNG  
MẠNH MẼ

VẬY ĐÂY LÀ  
NHỮNG GÌ MÀ  
SỰ PHỤ AVAN  
ĐÃ CỐ GẮNG  
ĐẠT ĐƯỢC  
TRONG LẦN TU  
LUYỆN Ở ĐỘNG  
TRƯ YÊU.....!!!



HÃY NHỚ  
RẰNG ĐÓ LÀ  
Ở TẦNG  
150 ĐÓ

ĐƯỢC  
CHỨ



THẬT KHÓ  
MÀ CÓ THỂ  
TƯỜNG TƯỢNG  
ĐƯỢC LẠI CÓ  
THẦN CHÚ  
MẠNH HƠN CẢ  
MINAKA CỦA  
CÔNG CHÚA



VẬY LÀ NÓ  
YẾU HƠN TÔI  
6 LẦN ĐÓ



TÍNH TOÁN ĐƠN  
GIẢN CŨNG THẤY  
MINAKA Ở TẦNG  
THỨ 25



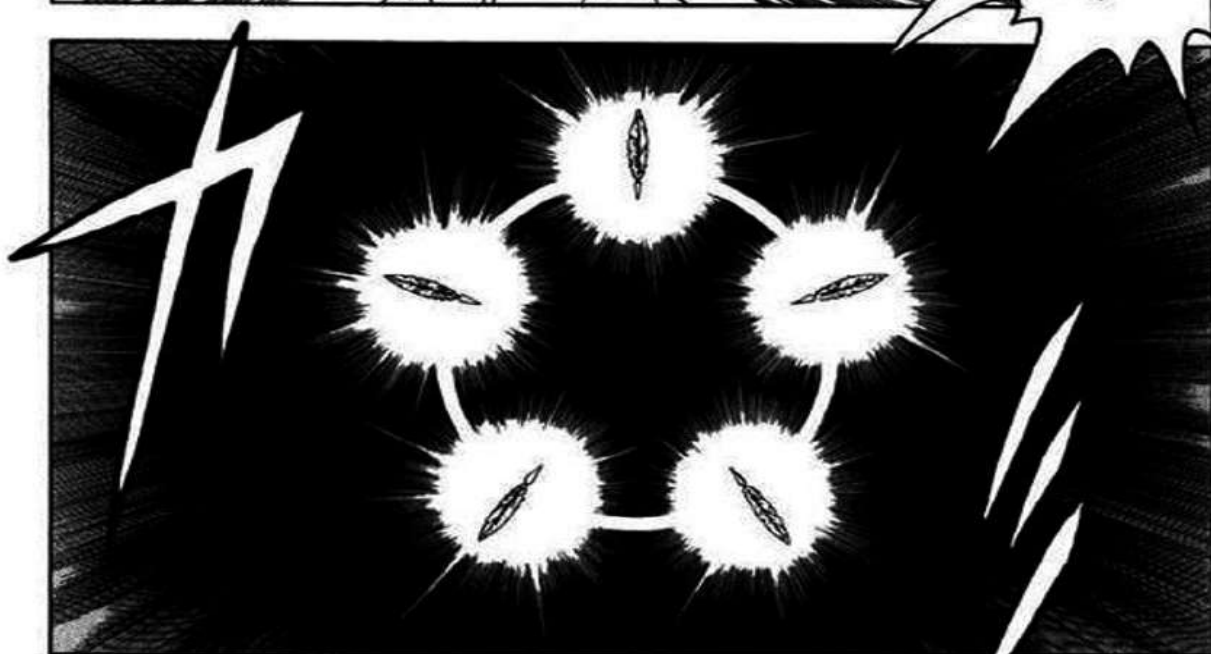
ACK  
!!

KHÔNG TÍNH  
TOÁN ĐƠN  
GIẢN THỂ  
ĐẦU POP AH













...  
HUUH!  
!?



5 CẢNH  
SAO CÔNG  
LÝ



BÍ ẨN  
TRỪ YÊU

TỔ ĐÃ  
ĐOÁN LÀ  
NÓ MÀ





CON CŨNG BIẾT  
THẦN CHÚ MỒ  
CỦA NÀY..!!!



NOTE: ABAKAMU IS A HIGH-LEVEL WIZARD  
SPELL, FIRST INTRODUCED IN 603

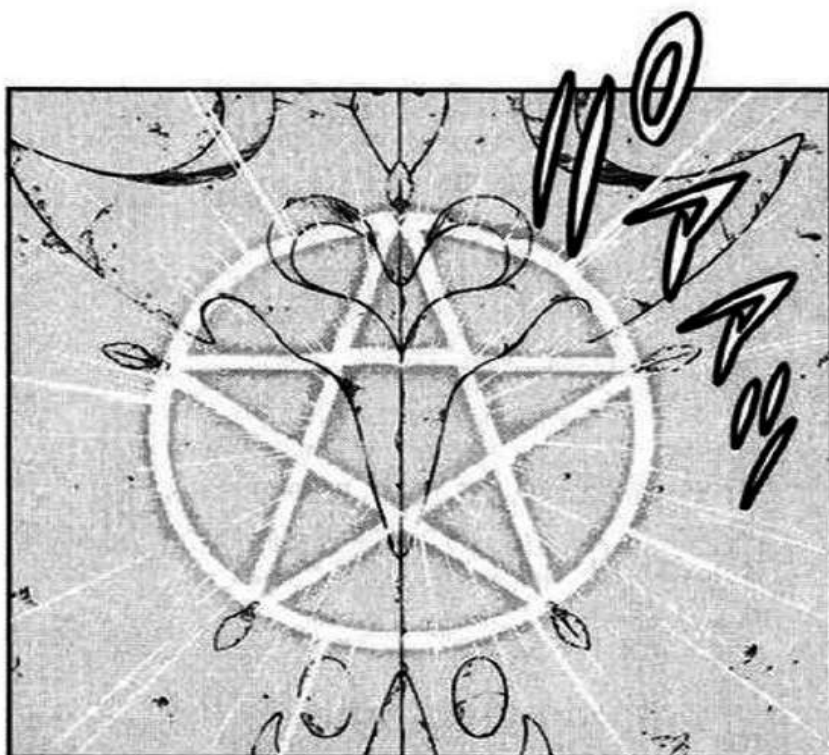
**ABAKAMU!!!!!!**



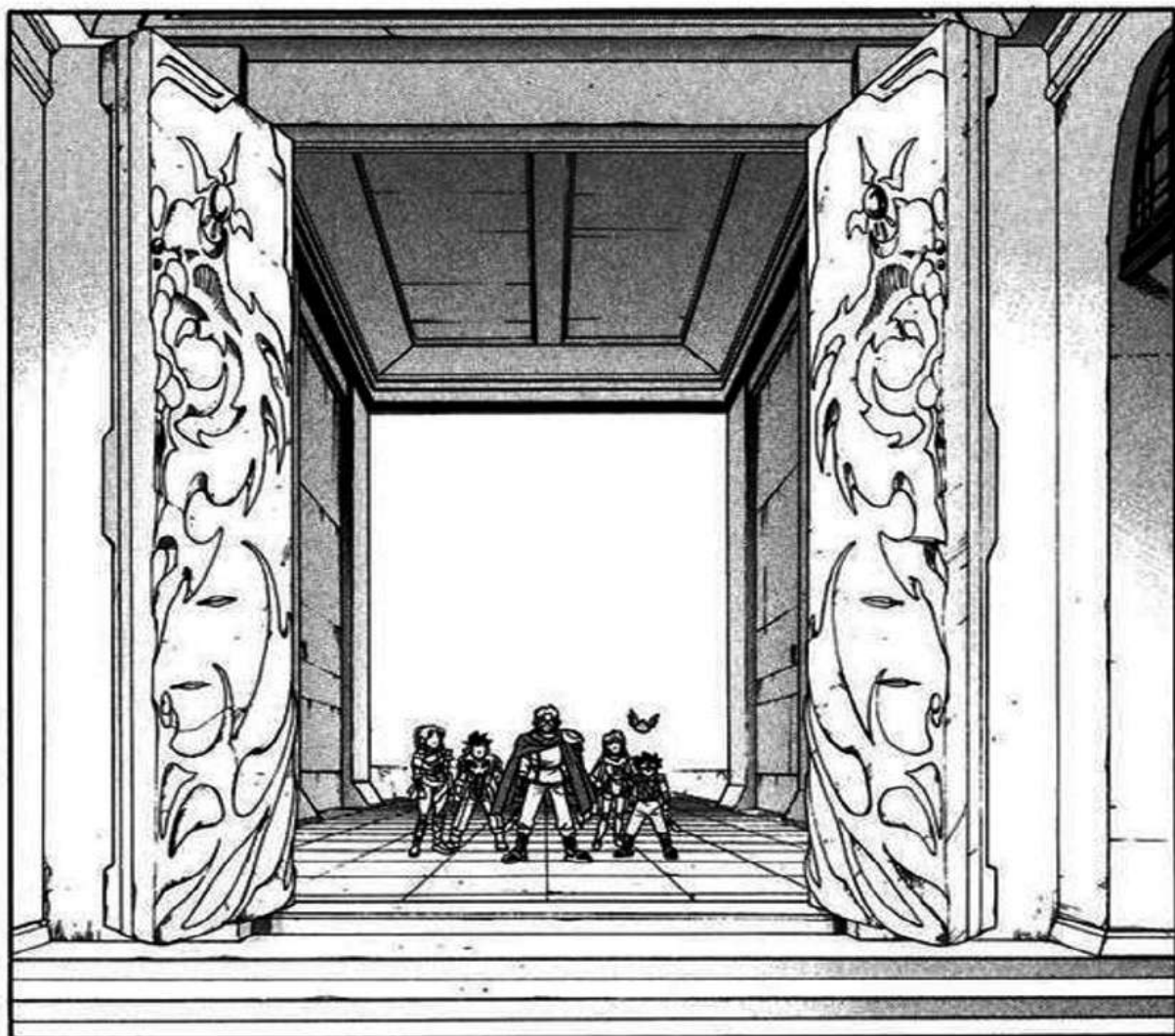


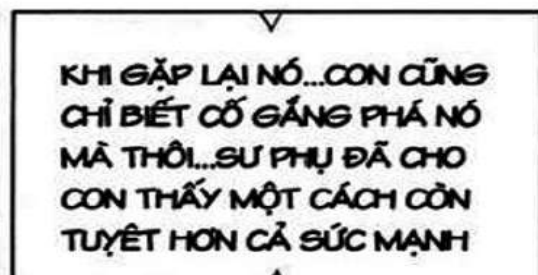




















TẤT CẢ  
CŨNG LÊN  
ĐI NÀO..!!

MI ĐANG  
NÓI CÁI QUÁI  
GÌ VẬY HẢ?



GIỜ THÌ TA  
CÓ THỂ CHIẾN  
ĐẤU MÀ KHÔNG  
PHẢI LO LẮNG  
GÌ NỮA.....!!!

7000

BỌN MI  
KHÔNG  
HIỂU AH



HÔM NAY TA  
SẼ KHÔNG  
MỆT MỎI ĐẤU

CỨ ĐẾN  
TẤT CẢ  
ĐI...!!



DRAGON QUEST - ダイの大冒険 - 17(完)





集英社文庫(コミック版) PHAN THƯỞC

ドラゴンクエスト  
DRAGON QUEST—ダイの大冒険— 17

2004年1月21日 第1刷

定価はカバーに表示してあります。

著者 さん 三 じょう 条 りく 陸  
いな 稲 だ 田 こう 浩 じ 司  
ほり 堀 い 井 ゆう 雄 じ 二

発行者 山 路 則 隆

発行所 株式会社 集英社

東京都千代田区一ツ橋2-5-10  
〒101-8050

(3230) 6251 (編集)  
電話 東京 (3230) 6393 (販売)  
(3230) 6080 (制作)

印刷 株式会社 美松堂  
中央精版印刷株式会社

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。

© Riku Sanjō 2004  
© Kōji Inada 2004  
© Yūji Horii 2004

Printed in Japan

ISBN4-08-618079-0 C0179



9784086180795

ISBN4-08-618079-0

C0179 ¥600E



1920179006001

定価 本体600円＋税

WHILE EVERYONE WAS  
FIGHTING THE SHINEI KIDAN,  
DAI WAS ENGAGED IN A  
BATTLE TO THE DEATH WITH  
HADLAR. BUT DUE TO THE  
INTENSE HEAT OF THE SPACE  
THEY WERE FIGHTING IN,  
EVEN HELPING DAI WAS  
IMPOSSIBLE. CAN DAI WIN  
THE BATTLE BY UNLEASHING  
HIS STRONGEST ATTACK, A  
NEW STRASH!?

17

HALO ARC  
II



The Adventure of Dai